2068 1892 ԱՊՐԻԼ 14 ՇԱԲԱԹ 1309 ԹՎԱԿԱՆ 29 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ ՍԿԶԲ

20 ԲԱՐԻ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ ՇԱՐԱԳԻՐ

20 ԲԱՐԻ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թերթի 20 ղրուշ է

ԲՈԼԻԹԻԿԱԿԱՆ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻՒԱՃԱՌԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

(صاحب امتياز: جيوه لكيان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

1 թուական, 2 նոյեմբեր ճենճ սահիպէ 2 ղրշ. 3 հիւնտիւ սահիպէ 11է 10ղ. հա. » 5

Մէվասիմը նոֆիսյա տարի պէնալէր մէհեմանէն գապուլ օլունճագ վէ տարի օլունմայան էվրագ իտաէ օլունճայա հագ տալր։

Թարգմանիչի, Սթամպոլու Գազէթէսի Ալի Հասանէֆենտի Նումէրո 30 Ճիմլէլէհան մաթպասընա տալր։ Գեանֆիֆի մէվասա հագդրնա կազէթանըն սահիպէվէ մէտուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՒԱԼԻԷԵԱՆ մուրատաթ օլունա։

ԲՐԷՆՆ ՎԷ ԲՐԷՆՆԷՍ

ՏԸ ՍԱԳՍ ՄԷՑՆԻՆԿԷՆ

Բրէնն վէ բրէնսէս տր Սագս Մէյ Նինկէն հազարաթը՝ բէֆգաթլրընա միհմանտար Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրիւլ ֆէրիգ կոյց բաշա հազրէթլէրի վէ Ալէքսանիա սէֆիրի վէ մայէթլէրի երգեանը պուլնընդը հայտ, տիւն սաաթ 3 բառատէլէրինտէ Ալէքսանիա սէֆարէթխանէսինէն 4 գրթա խասս տարը տրապալարընա բաքիպէն Պէյօղլու, Թէբէպաշը Թարիգիւլ Սթամպոլ հիհէթինէ կէչէրէք, Թօրգտրու սերալրնա պիրազիսէ, Խազինէի Հիւմայուն իլէ Միզէխանէի Հիւմայունը, Պաղտատա բէօյրիւնի վէ Քիւթիպխանէի Հիւմայունը զիյարէթ էյլէմիշլեր վէ պատէհու տէնիզէ նազըր օլան քէշքէտ կէօհիրիլէրէք օրտա գահվէ վէ շերպէթլէրիւրէ ի դազ ու իքրամ օլունմըշլար տրը։

Միւշարէլէյհիւմա հազարաթը՝ պատէհու երէնէ արապալարա բաքիպէն սերալը մէզիւրէն միւհանտիսէգաթա սէֆարէթխանէյէ ավտէթ էթմիշլեր վէ Պէյօղլունտան միւրուրլերի էնտատ պիր անթիգատը տիւքքէանանա կիտէրէք պազը զիյգէյմէթ էշէտ աթիգա միւպայէտ էյլէմիշլեր տրը։

Բրէնն վէ բրէնսէս հազարաթը՝ էօյլէն թաամրը սէֆարէթխանէտէ էթմիքտէն սօնրա, երինէ զէվաթը միշարէլէյհիւմ իլէ պէրապէր թախսիս օլրնան աթլարա բաքպէն Շէյլի վէ Քէազրտխանէ թարափլրընա ազիմէթ իտուլ, պիր սաաթ գատար օրալարընը քէշթ ու կիւրալա թէքրար սէֆարէթխանէյէ ավտէթ էթմիշլեր տրը։

Պու սրբատա թէշրիֆաթի տվանը Հիւմայուն Միւնիր բաշա հազրէթլէրի՝ պիր արապա իլէ սէֆարէթխանէյէ վիրուտ իտուլ, եռբամ սաաթ գատար բրէնն վէ բրէնսէս հազարաթրյա միւլագատ էթմիշ տրը։

Միշարէլէյհիւմա բրէնն վէ բրէնսէս հազարաթը՝ ազամ սաաթ 1 բառատէլէրինտէ երինէ ըֆգաթլարընա Ահմէտ Ալի վէ Կոյց բաշալար հազարաթը վէ Ալէքսանիա սէֆիրի վէ մայէթլէրի երգեանը պուլնընդը հայտ խաս տարը արապալրյա Սթամպոլ հիհէթինէ կէչէրէք Ալյասօֆիա ճամիսինի զիյարէթ էթմիշլեր, վէ պատէհու Տիվանեօլը վէ Շահզատէպաշը հիհէթլերիւլէ տարը յանը թէմաշա օլան մահալլերի սէյր էթտիրքտէն վէ Շահզատեպաշընա Մ. Թոմաս Հոյտենին գուգալ թէաթրօսընը պիր միւտէթ թէմաշա էյլէթքտէն սօնրա սաաթ 4 գուշուգ բառատէլէրինտէ ռէֆարէթխանէյէ ավտէթ էթմիշլեր տրը։

* *

Միւսաֆիրինը խասս հազրէթը Շէհրիյարի բրէնն վէ բրէնսէս հազարաթընը գարիպէն Պրուսիա զիմէթլէրի մուդաբրը պուլնմաղլա, իգամէթլերի իչիւն մահալլի տարիրէի պէլէտիէտ թախսիս օլընարագ, տարիրէի մէզբիւրէ մէֆրուշաթընը իքամալը նոգտանըյա պէրտագէր, Թէզէհնաթընա տախի պէզալը էթինա խալիսէսի զրմնընտա մագամը Սատարէթտէն Պրուսա վիլայէթինէ պաթէլէկրաֆ էմր վէրիլմիշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թարաֆը հազրէթը Բաթիշահիէն Եունան գրալընա պիր գրթա թէլէկրաֆնամէի հիւմայուն քէշխէ պուլրըլարագ, Բասգալեա միւնասէպէթիլե մէրասիմը թէզրիֆիլե իրֆա պուլրըլմըշ օլմաղա, գրալը միւարէլէյհ թարաֆընան տէրհալ պա թէլէկրաֆ արզը թէշէքքիւրաթը մախսուսէ գրալընմըշ տրը։

—Ծիւն Խարիճիլե նազրը Սախտ բաշա հազրէթլէրի՝ ագշամա գատար նէզրը Սատրազամիտե պազը ումուր հագգընտա իշթիղալաթտա պուլնընդը ճիհէթլէ, մագամը ա. լիլերինի թէշրիֆ իտէմէմշլեր վէ Բուսիա, Իթալիա վէ Եունան սէֆիրլերի՝ Պազը Ալիյէ պիլվիւրուա միւշարէլէյհիւմա հազարաթը՝ ըլգալ ալարագ միւլագաթ էյլէմիշլեր տրը։

—Պա իրատէի Սէնիյէ բատազան ալընտա ումում ասքերը Շահանէյէ բէշէլ իթա գրլընարգը կիպի, Պարատտա տախի շէքեր իթասը հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սուատը իթմէքլե, Պազը Սէրասքերի Լէվազիմաթ տարիբսինէճ պիլուսուսմ ալալ վէ թապուլարա թէվզի օլընմագ իչիւն մրգտարը քէտֆի շէքեր միպալեա իտիմիշ տրը։

—Զիգակօ սէրկիսինէ իրսալ գրլընճագ էյնա վէ մասուլաթը նէֆիսէի Օսմանիյէտէն՝ խաթեք իտէնլերին մէզբիւրէ սերկիյէ իրսալ իտէպիյէճէքլերի վէ թէֆերրուաթը սարէտի հագգընտա իյճագա խանէնլերէ թէպալիղաթը մուգթազիյէ իլգաբը զրմնընտա Տախիլիյէ նէզարէթինտէն պիլուսուսմ վիլայաթը Շահանէ իլէ միսմագիլ միւթեսարրրֆլեզլարա իշարը քէֆիյէթէ խրիմսէսի լուգուսմը՝ պու քէրրէ Թիճարէթ նէզարէթինտէն Պազը Ալիյէ արզ օլընմըշ տրը։

—Մուատնիա գազասընա միւլհագ էսիրալի ճէզիրէսի իտարէի մալիյէսինին 308 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն Մուատնիա Թահվիլը իրթիպաթը խուսուսընա պիլիսթիյան միւսատէի Սէնիյէ էրզան պուլրըլմըշ տրը։

—Ծէրատատթատ պէօճէլի վէ մուզիրրը սրհհէթ ուն վէ զէհաբը սարթ վէ ֆիւրուխթ իթիարիլմէմէսի զրմնընտա միւնհասրէն հուպուպաթ վէ զէհարին մուալէնէսի ի. չիւն չէհրի 1500 ղ. մասլա իքի միֆէթթիշ թալինի, վէ մէպալը մէզբիւրէ իլէ խատմէմ մասը վէ միւթէֆերրիգա մէսարիֆի օյան 400 ղ.ն Թրպպիէի Միւլքիյէ նէզարէթինին 308 սէնէսի միվազէնէսինէ իլավէթէն թախսիսի խուսուսընա պիլիսթիյան իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տրը։

—Դարահիսարը Շարգիյէ թապի թազարա գասապասընյա Բոյճը վէ Զարտագ գարիյէլերինտէ սաքին Էրմէնի մելլէթի իչինտէ նուֆուսը մէզթում պուլնընճագը հրսս խրիմէսինէ մէպնի իրամ գելընան մէմուրը մախսուս մարիֆէթիլե լեռէթթագիգ 92 նէֆէր մէզթումաթ զահիրէ չէգարելարագ, ուսուլը վէճհյէ թարիխը „Թէվեկլիւլտերինտէն իթիպարէն 308 սէնէսի միւրեթթեպաթընա պիլիլավէ հեօմաթտան թահսիլինէ իպթիսար գելընարը՝ Սէլա կազէթաբանա օգունմըշ տրը։

—Կիրիա էհալիսինին սիլահ վէ պուշչագ թաշրմամարը հագգընտա ախիրէն վիլայէթէ իթթիխազ օլընան գարար իշգերինէ հէր քէս խթէտիկի մահալլ պիլա խէվֆ ազիմէթ վէ ավտէթ իտէկէմէքտ օլտրընտան վէ գազալարը հէր թարաֆընտա ասալիշ ու ինթիզամ պերքէտալ պուլնընդրընտան տալար պիճիսլէ էհալի նամընա օլարագ նահիյէ միւտիրլերի թարաֆընտան մագամը վիլայէթէ թէշէքքիւրնամէլեր վիրուլա էյլէմեքտէ օլարը՝ նկրիտտէն էռազլեյօր։

—Խարբուրթատ գամիսիկ նամբյա թէեսիս պուլբրլմըշ օյան մէքթեպը իտատի մուլքիյէտէն պու սէնէ իւք տէֆա օլարագ 5 շակիրտ իքմալը թահսիլ իտէրէք շահատէթնամէ ալալ էթմիշլեր տրը։ Պունլարտան իքսի՝ մուլեթտաշլարըմզդան Ղունկիանոս վէ Պօղոս էֆ.լեր օլուգ, տիկեր 3իւ Իսլամ տրը։

—Անատոլու տէմիրճիօլու ումում տիրէքթօրը Մ. Քիւլման իլէ պազը էենէպի սէյյահլարը՝ կէչէն կիւն գաթարը մախսուսլա Պիլեճիկ կիտիպ, եվվէլքի կէճէ ավտէթ էթմիշլեր տրը։

—Մահալը միւխթէլիֆէյէ սեվգ օլընճագ մահպուսին իլէ մուհաճիրլերին պունատան պէօյլէ իտարէի Մախսուսէ վարօրլարընա իրքիրագ օլընմասը խուսուսը՝ Տախիլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան լազմ կէլէնլերէ թամամիմէն էմր ու իշար պուլրըլմըշ տրը։

—Գէրան թէֆթիշ մէմուրէն Թարապլուսը-Ղարպա ազիմէթ էյլէմիշ օյան կիրիա բուսուսմաթ նազրը Իպրահիմ պէյ հազրէթլէրի՝ իքմալը վազիֆէ իտէրէք Տէրսաատէթ կէլմիշ տրը։

—Միւլքիյէ թէզաիւա նէզարէթինին 307 սէնէսի թահսիլաթը 20,268,000 քիւսուր ղրշ. պալիղ օլմուշ տրը։

—Գէրան թամիր տէբունը քէօրիւլե կիրմիշ օյան Ավսթրիա սէֆարէթխանէսի թարարա նամ մալէթ վարօրընդն հիսապ մէմուրը՝ տիւն սապահ մէզքիւր վարօրտաքի գամարտանա թէլէֆը նէֆս գատարյա քենտի քենտինի պաշընտան եարալմըշ վէ պէրտաի թէտավի Ավսթրիա խասթախանէսինէ կէօնտերիմիշ ի. սէ տէ, պիր ազ սօնրա միւթէսարէն վէֆաթ իթմիշ տրը։

—Եենի Ֆրանսըզ թէաթրօսը արթիսթէրինտէն մէշհուր մատամ Սանտրէ-Բագարը՝ Պէյօղլունտա թէրե Պազը պաղչէսինին գարշըսընտա վագը օրուգ գարուսը էրմէնի Դաթիլգ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ չէգարան տար եոլ իւգերինտէ պուլնան խանէսինտէ կէչէն ճուտատ էրթէսի կիւնիւ կիւնտուզ կէօղիւ ի. լէ պիր սբրգաթ վուգու պուլմըշ տրը։

Շէօյլէ քի, մուտատիւյհ՝ զէվճի տաբլարը չէգարգտան սօնրա խանէնին ալթ գաթընտա սաքին պիր գատարընն օտասընա կիտիպ պիր գազ սօնրա քէնտի տտիրէսինէ չէգար իքէն, ներտիվէն իւգերինտէ թանը. մատարը պիր տէլիգանլյա թէսատիւֆ իտուլ, օրատա նէ՞ իչի օլտրընը սիվալ էթմիշ, վէ մերգումն քիրճարճլարտան Մ. Սալլալը կէօրմէք իչիւն կէլմիշ օլտրընը տարը վերտիկի ճէվապա ինանարագ. եօգարը չէգարգտա, մա գօրտօն ալթուն սաաթը իլէ, պիր չիֆթ պրբլանթա քիւբ, 2 էլմալը պիլէզիք, 2 պրբլանթա եիւզիւլքերինին վէ զէվճինին կիւմիշ սիկար գուռուսընն չալընմըշ օլտրընը միշահետ էյլէմիշ իսէ տէ, տէլիգանը խըրսըզ սավուշգա կէթմիշ օլտրընտան, քէյֆիյէթ պէյօղլու միթեսարրրֆլեզլերը պիլտիրիլմիշ տրը։

—Տիւն ագշամ իւսթիւ պէյօղլունտա թարլապաշընտա պիր հալտա տիւքանընտա օթ վէ բամպուգլար հէր նասրլամ աթէշ ալարագ պիր հարիգ զուհուր էթմիշ իսէ տէ, հանկն ալալընն պիր թուլումասը վէ պիր գաչ մահալլե թուլումպալարը եէթիշէրէք, տիւքքանտա պուլնան օթ վէ բամպուգ վէ տեօշեսէ թախթալարը գբսմէն հանտը. ղը հալտա աթէշ պասրբրլմըշ տրը։

Քէզալիք էվվէլքի կէճէ Դաարքեօլինտէ Մատա ճատտսինտէ Եուվան գալֆտանը խանէսինտէ սապա թուլթուշուգ թաման աթէշ ալմըշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշիլերէք պասթրբլմըշ տրը։

—Էվվէլքի կէճէ Իւսկիւտարտա Սիլիհտար Պաղչէսի սօգաղընտա վագը օլուգ տավա վէքիլլերինտէն Պասմաճեան Դարեգին էֆ.ինին իգամէթ իթթիկի խանէյէ գունտագ պրագբլզգ թուլթուշուգ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիշիլերէք պասթրբլմըշ տրը։

Այնը մահալլեսէ պու վագատան պիր կէճէ էվվել տախի տիկեր պիր խանէյէ գունտագ պրագբլմըշ օլտրը. ղը իշիտիմիշ տրը։

Քէզալիք էվվէլքի կէճէ Իւսկիւտարտա Իհսանիյէ մահալլեսինտէ պիր Իսլամ խանէսինէ տախի գունտագ պրագբլմըշ իսէ տէ, գօմշուլար թարաֆընտան ալընան եանդգ գօգուսը իւգերինէ եէթիշիլիգ պասթրբլմըշ տրը։

—Պասրա հապսխանէսի կարտիյանը՝ հապսխանէ գաբուսընը աչգպ տիշարը չըգաճագը սբրատա, մահպուլալը՝ մուհաֆըզլար իւգերինէ հիւճում իտերէք 22սի ֆիրար իթմէքլե, տերհալ թասգիպլերինէ իպթիտար օլընարագ 1ի սաղ, 2սի էօլիւ վէ 3իւ եարալը օլարագ տերտեսթ օլունմըշ վէ տիկերլերինին թասգիպաթընա տեվամ իտիմէք տէ պուլընմըշ տրը։

—Սալմանաթը Սենիյէնին Ուսշինկիօն սէֆիրի Մավրօեէնի պէյ հազրէթլէրի՝ պիր գաչ ալ իչիւն իսթանբուլ իչմասը մէպնի, եռալընը իչպու մէվճուտ մալան 100-տէ 200 թէմէթթիւ թահսիլ թէմինէ ալընմըշ տրը։

ԻՏԱԼԻԱ

Իզմիրտէ Բանթօ նամ թիճարէթ էվի՝ 45000, վէ Սիմոն հաճի Գօսթի նամ թիճարէթ էվի՝ 18000 լիրա տէյն իլէ թաթիլ թէեսիսաթ էթմիշլեր տրը։

Մ. ՎՈՒԼԳՕՎԻՃԻՆ ԳԱԹԻԼԷՐԻ

Մ. Վուլգօվիչին քէյֆիյէթը գաթիլինտէն տօրալը Տէրսաատէթ ճիւնհա մահքէմէսի նէզարտնտէ միւմէշէքքիլ հէյէթը էթհամիրեճ ճինայէթլէ էթհամ իտիմիշեճ օյան Մէրճանօֆ վէ մուինը գաթիլ Խրիսթօ նամ շախսլարը կէլեճէք բազար երթեսի կիւնիւ ճինայէթ մահքէմէսինտէ իճրա գելընաճագ մուհաքէմէլերինտէ իսթիմալարը լազմ կէլեն 32 շահիտ ճինայէթ մահքէմէսինտն տիւն ճէլգնամէ իրսալ գելընմըշ տրը։

ՎԷԶԻՐ ԽԱՆ ՃԻՎԱՐԸՆՏԱԳԻ ՃԻՆԱՅԷԹ

Սթամպոլտա Վէզիր խանը ճիվարընտա տօղրամաճը տիւքքէանընտա Գօղմալը գաթլ վէ չէրեաը Ցակոբը ճերհ էթմիշ օլմագ չիւգհէսիլէ չիտիրէ գատար 10 շախս տերտէսթ օլընարագ, Թահգիգաթը լազմէյէ գէմալը կէրմիլէ տեվամ օլընմագտա տրը։

Տիւն ագշամ սաաթ 12 բառատէլերինտէ Պէյօղլունտա Բանկալթի ճատտսինտէ Եանօլինին գագինօսընտա մէրգումէն չերիքի Եօրկի՝ պիր միշթերի իլէ գօնըշը իլէն, ագտէմճէ մէզբիւր գազնտտա մէզճիլիք էթտիկի հալտ տիւքքէանտան գօմուլմըշ օյան Եունան թէպասասընտան Սօֆիրի նամ շախս՝ պիրտէն պիրէ մէրգում Եօրկինին իւգերինէ աթըլըպ սաղ պէօրինէ պիր պուշագ սաբլամըշ օլմաղա, սեճերս՝ իսմիտսիզ պիր հալտ խանէսինէ նագլ օլընմըշ, վէ ճարիհ Սօֆիրի տախի տերտեսթ էտիլերէք Գալաթա սերալընա կէօթիւրիլմիշ տրը։

Մէճբուլ Եօրկի՝ ճերիհասընտան միւթէէսսիրէն պու սապահ վէֆաթ էթմիշ տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Աճանս գը Գոնսթանթինոբլ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԳԻ

Վիէնա 24 ապրիլ

Պու կիւն եօլէյին հարպիյէ նէզարէթի գարշըսընտա քէտին մէյտան իւգերինտէ մարէշալ Ռատեցքինին գիքրը ճէմիլի իչիւն ըեգզ օլընան հէյէքլին բեսմը քիշտաը իճրա օլընարագ, իմբէրաթօր, արշիտիւգ վէ արշիտիշլեր, բրենսլը պէօիւք մէմուրինը միւքիյէ վէ ասքերիյէ, 1848-49 մուհարեպէլերինտէն պերհայաթ օյան ասաքիր վէ խընճախընճ եհալի հազրը պուլընմըշլար տրը։ Արշիտիւգ Ալպրէթթ պիր նուֆուգ իրրատ իթմիշ վէ իմբէրաթօր՝ հէյքէլին ըեգզիսէ մուավենէթ իտեն. ներէ քէմալը թալիֆիլե պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։ Զիքր օլընան ասքերը աթիգա իլէ տիկեր ասաքիրին ըեսմը կէչիտիրմէն սօնրա իմբէրաթօր՝ սարայա ավտէթ էթմիշ, վէ միւշարէլէյհին միւվասէլէթ վէ ավտէթինտ եհալի թարաֆընտան քէմալը շէվգ իլէ ալգըլար վուգուպուլմըշ տրը։ Ագշամ Օրբերա թէաթրօսընտա մութանթան պիր սուրբէթտ թէաթրօ լուպիտաթը իճրա օլընարագ, արշիտիւգէր, վիւքելա վէ պիր խալը իւմբեր վէ զապթանը ասքերիյէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Իմբէրաթօր՝ «Եաշասըն իմբէրաթօր» նէտատրբյա վէ քեմալը իշթիտգատ գապուլ օլընմըշ տրը։

Թարիգ 25 ապրիլ

Ծիւն Դօթ-ա'Օր Օրն վէ Սէն-Լէնֆէ. բիէօր էյլէթլերինտէ Մէճլիսը ալան իչիւն 3 ապա ինթիսապը իճրա օլընարագ, 3 էյլէթտէ տէ հիւմհուրիյէթ թարափտարանը ինթիխապ օլընմըշտր։

Բէթէսպուրկ 25 ապրիլ

Պիր միրասըն հինը թապսիմտէ թարիֆէի նիսանտան օյան վերեսէնին լէհինտէ օլարագ հագգը վերասէթ հագգընտա եէնի պէնալէր թանգիս իթմէք իւզրէ տալիւէ նէզարէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընմըշ տրը։

Հարպիյէ նազրը՝ Վասաթի Ասիատա Ամու-Տարիա նէհրինին ֆիլոտանանմասընա պիր վարար իւէ պիր գաչ սէֆարինը նագլիյէ իլավէսինի էմր իթմիշ տրը։

Տէմիրբօյլար մուհթէլիթ գօնկրէսինին Կիւնճիսի՝ օգոստոսըն 15ինտէն սօնրա պուրատա իճթիմա իտտեճէք տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ալարդրմըզ մալիմաթ նազարէն, Կէտիք Բաշա քիլիսէսի Թազ. խորհուրդը ազասընան Մանեասեան Խաչիկ էֆ. իսթիֆա իթմիշ տրը։

——

Գալըքէսէր վէ Գանդրմա Ռեաչնորդը Սափրիչեան Դեր. Տ. Տիմոթէոս Սրբազան պու քէրրէ երինէ Տէրսաատէթ կէլմիշտիր։

——

Քէօթահէա Ռեաչնորդը Խոյտամեան Դեր. Տ. Գօղոս վարդապետ՝ Սէլիմաճին Դամաղիկսընին ինթիխապընա իշթիրաք իթմէք իւզրէ քէնտի Վիճակընին ըուհանի պատգամաորը սրթաթրյա էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլերէք, տիւն Բաթրիգխանէյէ ազիմէլէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերիւլէ միւլագաթ էթմիշ տիր։

Քէօթահէա թարափնընան Աղասեան Անտոն էֆ. ճիսմանի պագմաուր ինթիխապ օլընմըշ տրը։

Ա Զ Դ

Եէտի Գուլէի Ս. Փրկչի Ազգ. հիւանդանոցի վագֆներէն ի Կ. Գոլիս, Նշանճը փողոց թիւ 67 պարատէզով տունը՝ որ կը պարունակէ վեց սենեակ՝ ընդ ամենը 310 կանգուն գետին, և որոյ ամսական վարձքն է 260 դահեկան, կէսը մանլիլ ինկած և աճուրդի դրուած ըլլալը մարտ 5 թուականաւ ծանուցուած էր։ Այս անգամ յիշեալ կէս տան 75 Օսմանկի տուող ըլլալով, ըստ օրինի 15 օր պայմանաժամ որոշուած է, ուստի աւելի տուողք պարտին դիմել ի գրասենեակն հիւանդանոցի հոգաբարձութեան, ի Կ. Գոլիս, Մեծ-Նոր-խան, միջնարկ թիւ, 49։

Կ. Գոլիս 10 ապրիլ 1892 (Կնք.)

3—2

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանդը Օսմանիին Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպոլ իտարէխանէլերի՝ Պարամսն պիրինճի կիւնիւ գարալը օլաճագլար տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իսկէթը էֆիրէնճկէ, վէ ալէաթը թէնսասլանկէյէ տարը. Գալաթատա քէօրիւ պաղը նօմէրօ 8։

ՄԷԲԹԷՊՂԷՐԻՄԻԶ

Գ.

«Վաթանաշչրմզ պուլբնան միլելը սաիբէնին թէրաքգրյաթը մարիֆինե նիսպէթլէ, միլլէթիմզե մէարիֆի ուսումիլէ նէ՝ տերբեհելերտե պուլբնմագտա տբը։»

Պիր միլլէթին թէրաքգրի մէարիֆի անճագ հատաբ զաթնտա թագտիր օլունմալբդ, տիկեր հէմճիմբ վէ վաթանտաշ միլլէթլերե նիսպէթէն անկաշբլապիլիր։ Քէնտի մաղիի մախսուսբնա թաթպիգէն պիր միլլէթ մէարիֆի ուսումիլեսինի խալբճա իլերուլեթմիշ օլագիլիր։ Պու հիհէթլէ վագբ օլան թէրաքգրսբ ինքեաբ գապալ իթմէգ։ Ֆագաթ գապիլ տիր քի միլեթճավիր պուլբնան սաիբ միլլէթլերին տիր զէմանտա իճբա իթտիբլերի ըսլահաթը զիհնիլե վէ մանեվիրեյե նիսպէթլէ, քէնտիսի կերիտե գալմբշ օլսուն։ Շու հալտե տախի թէտէնի իսիմիշ օլաճաղը պի իչթիպահ տբը։

Արզ օլունան մէսելելե չու նոգթահ նազարտան պագբլտբգտա, սայէի թէրաքգրյաթվայէի հազրեթը Բահչահիտե Թիւրք վաթանտաշչրբմզբզ չու սոն սէնելերտե միւշահետե օլունան թէրաքգրյաթը ազիմէի մէարիֆի ճալիպը տբգգաթ օլաբզը կիպի, պիր տերեհեյե գատաբ Բուս վաթանտաշչրբմզբզն վէ հաթթա Տէրսատէթ վէ հէվալիսինտե միլեթէմբքին Պուլկար թէպատնէն տախի էէնի էէնի մէքթեպլերե աշբարգ եռաբա զաթէն ալբմշ օլան մէքթեպլերտէն տահա զիյատե իսմիթմատե իտբէք էբէյիճե իլերուլէսիշ օլաբգլբբը տերբեռ տբը։

* *

Օսմանլը վաթանտաշչրբմզբզն իչպու սաբը ֆէվթահտաբը հասիսե։ տե սիրբէրինե վագ իթմէգ մէսապէսինտե տիր։ Իշթե պու նոգթահ նազարտան պագբլտբգտա, պիղճէ տախի էն միւհիմ թէտպիր պիղիմ մահալլե մէքթեպլերբիմիզի ըսլահ իթմէգ օլաուզնը զաթէն տբզ իթտիք։ Մէքռաթիպի ալիե՝ էքսերիյեթի էհալի իչիւն անճագ տօլալբտան ֆայտէմնտ օլուպ, մէքռաթիպի իպթիտայիե իսե թէբմիլ եհալիլի թալիմ ու թէրպիյե իթմէգ վազիֆէսիլե մուվազզաֆ տբը։ Հէր քէս թագիպ, եռխատ տավա վէքիլի, եռխատ հաքիմ վե տեվլեթ մեմուրու օլմայճագ իսե տե, հէր քէսին օգուտագ եռզտագ վէ հիսագ իթմէգ պիլմէսի վե հիչ օլմազտա քէնտի լիսանբյլա պիր քիթապ ելինե ալտբգտա անլայապիլմէսի վե իսթիֆատ իսէպիլմէսի կերեք էֆբատբ միլլէթ վե կերեք հէյէթբ Ցեվլեթ իչիւն էն ելզեմ վե էն միւֆիտ թէտապիրտէն պիրիսի օլմաղլա, ազ չոգ միւթեմեմտին հէր պիր հիւքիւմեթին հէր չեյտէն եվվել մէքռաթիպի իպթիտայիէնին թէչքիլ ու թանզիմ վե թէքսիրինե մերագ իթտիլի կիպի, հիւքիւմեթի Սէնիյէնին տախի չու հագիգաթա թէվֆիգի մեսելէք իռուպ, կերեք Ցէրսատէթտե վե կերեք թաշրլարտա Օսմանլը վաթանտաշչրբմզբզն թէրպիյեյի իպթիտայիեսի իչիւն հիչ պիր հիմմեթ վե ֆէտառէթլբզ տիրեղ իթմեմէքտե պուլունմասբ՝ Սալթանաթը Սէնիյէնին հալ վե սիւռթագպէլի իչիւն էն զիյատե հայիզի էհէմմիյէթի մեվամատէն պուլունտուղունու եճանիպ տախի թատիդ իթմեքտե տիրլեբ։

* *

Եռգբն վագբթլարտա տեկին մուխատտերաթը Իսլամիյէնին (գատբն թաֆիեսինին) թալիմ ու թէրպիյեսինե պիլե չոգլուգ էհէմմիյէթ վիրիմեսիյի հալտե, չիմտի պու միւթենազէհա խուսուսբն լարզբը վէճհ իւզրե նազարբը տբգգաթ ճելպ իթմիշ, վե դբզ չոճուգլարբն կէրեքգ իպթիտայիյե վե կերեքգ բրիշրիե տերեճճելերինտե թալիմ ու թէրպիյեսինտեն մատտա, դբզ մէքթեպլերի իչիւն մուալիմիյելբ եէթիչտիրմէք իւզրե մախսուս մէքթեպլեր, վե պիր թագբմ տախի կէճելի կիւնտիւզլի գուլեմ միսալի մէքթեպլերբ աչբլմբշ օլմասբ՝ իսլամ վաթանտաշչրբմզբզն թարիգի մեարիֆտե վագբ օլան թէրագգրյաթբնբ իպբազ իտեն են ճիտատի մեվատատան տբբ։

* *

Բուս վաթանտաշչրբմզբզն տախի կերեքգ ճէօմատթբն բարասբյտա վե կերեքգ խալբճահլարբն ֆէտառէթլբզլարբ սայեսինտե չու սոն սէնելերտե բէք միւքեմմել մէքթեպքիւշատ իթմիշ վե մէարիֆի միլլեթ։ Լէբբինի խալբճան խալբ իլերուլեթմիշ օլտուգլարբ տէրքեռաբ տբբ։ Բուսլարբն էն միւհիմ թէեսսաթը մէքթեպիելերի քէնտի միլլեթբէրվեր վե մեարիֆբէրվեր խալբճահլարբնն ատտբբ համիեթի օլտբղբ՝ սամյեր միլլեթբէ աղնիյասբ իչիւն մուճիպի զբպթա օլապիլճեճք տերեճելերտե էֆքեռբբ ուսումիկյէ աքս իթմիշ, վե Բուս ասհապբ սերվէթի հագգընտա թէվեճճիւճ հասել իթմիշ տիր։ Ահալինին իանէսի իլե քիլիսելերբ վե մէքթեպլերբ իտաբե օլունապիլիբ, վե օլունուբ։ Ֆագաթ եէնիտէն պիր պէօիլբ մէքթեպ եռխատ քիլիսե վե եռխատ խասթեխանե վե եօքսիւզխանե կիպի թեէսսաթբ խարլճահանե մեյատան կեթիրմեք իչիւն՝ ահալինին ուֆագ թեֆեք իանելերինե պէքլեմեք կիւճ օլուբ։ Հէր հալտե խարլճահ եֆբատբն սախավեթինե եչետտի լիւզում պուլունտուղունը ազբրուսու Բուս վաթանտաշչրբմզբզ պիղտեն տե էյի անլամբշբբ տբբ, վե իչպու թէչեպիւսաթբ խարլճահանէի չամսիյեերինին սեմերեյերինի պուկիւն վաթանտաշչրգ սրֆաթբմզբզա չեչմի մեմնունիյեթլե միւշահետե իթմեքտիյ։ Մեսելա, Ֆեներ մեքթեպի քեպիրի կիպի պիր թեեսսաթա Բուսլարբն եչետտի լիւզումու վար իսի։ Մահեալի մեքթեպլերինտե անճագ Բուսճա լիսան իլե իլմի հիսագբն գավալիտի եսասիյեսինի վե սայիր մեվատատ իպթիտայիյե թահսիլ իթմիշ օլան չոճուգլար Բաթաքբաղան տախի Թարաֆլարբնան վե հաթթա գաբիյեերտեն Ֆեներ մեքթեպի քեպիրինե միւրաճաաթ իտուպ, Բիւշտիյե վե Իտատիյե տերեճելերինտե (Բարձբագոն նախակրթարան և մինչ նակրդ) տեվամ վե իքմալը թահսիլ իթմեքտե, վե օրատան չբգատտա Տէրսատէթտե, եռխատ Եունանիստանտա, վե եռխատ եվրոբատա մեքռաթիպի ալիեյե կիրեպիյմեքտե, վե զանընմբզբ կէօրե էվրոբա մեքռաթիպի ալիեսինեճ տախի իչպու Բուս մեքթեպի քեպիրինն չեհատեթնամեսի բեսմեն թանբլմագտա տբբ։ Իշթե չու մեքթեպին մասրաֆը Բուս էհալիսինն թէեսիյե իթտիկի հաթթալբգլբբ վե սայիր իանելերբ իլե իտաբե օլընմագտա իսե տե, ինչտբնա լազմ կելմիշ օլան երբմի պին լիրա պիր գաչ Բուս ասհապբ սերվէթինին իանեի չամսիյեսի օլտբղբ ունուտտուլմմբշ տբբ։ Քէզա Պեյօղլունտա Զաբիոն վե Բալլաս կիպի մունթազամ գբզ մեքթեպլերբ՝ պիր թարաֆտան Բուս ասհապբ սերվէթինին սերարիֆբերվելիյինի իմա իթմեյիի կիպի, տիկեր թարաֆտան տախի Բուս գբզլարբնն թէրպիյեյի ալիեսինի խալբճա թէեսիկ իթմիշ տիր։

* *

Բուսլարբն քէնտի մահէլլե մեքթեպլերինտե իճբա իթտիքլերի պիր թեեսիր պիղճէ տախի չալտբ իմթիսալ օլապիլիր։ Շեօյլե քի, հէր պիր մահէլլե մեքթիպինե պիր գաչ լիսանլտբ վե հէնտեսե վե ալեհպտա վե ֆիղիբ վե քիմեա կիպի տերբյեր վերիլմեք իւզրե մահիբ մուալիմիբբ ճելպ իթմեք բեք միւչքիլ օլտուղնտան, Բուս վաթանտաշչրբմզբզ հէր պիր մահէլլի մեքթեպինե՝ չոճուգլարբ անճագ լիսանը մատերզտաղբբնը վե քէնտիլերինե մախսուս պազբ մալիմաթտան մատտա իլմի հիսապ վե սաիբ իպթիտան չէյլեր թեարիխտուպ, ելսինեի եճնեպիյե վե սաիբ ուլում վե ֆիւնունու պէօիլբ մեքթեպլերբ վե պախուսուս Ֆէներ մեքթեպինե հասբը իթմեքտե տիրլեր։

Պիղտե իսե, հեր մահէլլե մեքթեպի պիր գաչ լիսանլտբ վե թապիի վե բիլգի ուլում վե ֆիւնուն միւքեմմելեն թեարիխ իթմեք էմելինտե պուլունտբղբնտան, պիթթապ պիւռժելերի քիֆայեթ իթմելիպ, եհլի յեթսիզ մուալիմլերբ միւհիմմ տերլելբ թեմամ իթմեյե, եռխատ վագբթնտա մատ՝ վիրեմեյիպ, մեքթեպին նիզամ ու ինթիզամբնը պազմատա վե խահելերի մեյսուսիյեթե սեվգ իթմեյե մեճպուբ օլուբլար։ Հալ պու քի, մեքթեպ իչի քիլիսե իչինե թաթպիգ օլունմազ։ Հէրքես քէնտի մահալլե քիլիսեսինտե իպատեթ իտեպիլբբ իսե տե, չիւնքի հեր եեբտե Ալլահ վե քիլիսե պիր տիր, հեր եեբտե ալի չէյ թահսիլ օլունմազ։ Պիր գաչ մահէլլե մեքթեպլերինի պիրլեչտիրբերեք, մեբքեզի պիր մեքթեպտե տահա մուգթեսիր մուալիմլբբ իսթիմալ իթմեքե վե լալբգբբ վեճճելե մաշ վերմեք գապլ օլտուղնը պիղիմ Բուս վաթանտաշչրբմզբզ ֆիիլեն իսպաթ իթմեքտե իսելերտե, պիղլերտե թաղկանլբգ քիպրի վե հեր պիր «Թաղ» միլլեթտաշչրբմզբզն տիկեր պիր «Թաղ» իլե իչ կէօրմեմեք մերագբ չու իթթիհատբ մեքթեպլիե մանի օլմագա, հեր սենե պիր գաչ պին լիրա պիհուտե սարֆ օլունմագտա տբբ։ Զօղունու եօլբեռելիմ տեր իքեն ազնը պիլե եօլբեռեմեմեքտեյիզ, եռանի սատեճե էրմենիճե եռզտագ, վե իլմի հիսապ, վե ճօղրաֆիա վե թարիխ վե սայիր մալիմաթբ մեզհեպլիե վե իպթիտայիե, չեօյե քի, մահալլե մեքթեպլերիմիզան չբգբզտա տաղրու պիր իչե կիբմեյե մեճպուբ օլան չոճուգլար՝ իչպու իպթիտալի խուսուսաթտա պիլե հիչ պիր իչե եռարատաղ մալիմաթ իպազ իսէմեմեքտե տիրլեր։

* *

Անճագ պիր ճիհէթտե Բուսլար կերի գալմբշ տբբլար տեյի զանն ի տերիզ, եռանի լիսանը Օսմանի թեարիսի խուսուսբնտա, քի էրմենիլերին թիւրքճե եօլբեռմեյե Բուսլարտան զիյատե իսթիտատբբը պուլբնտբ զբնտան, վե էքսերբա հեր էրմենի մահալլե մեքթեպնտե Օսմանլբճա տէրս վիրիլմեքտե օլտուղնտան, էրմենի չոճուգլար Բուս չոճուգլարբնտան զիյատե իսթիֆատ իսէպիլմեքտե օլտուգլբբ կէօրիլմեքտե տիր։

Մեմալիքի Մահբուսեի Շահանէտե Օսմանլբճաբը չոճուգլարբմզբզ լայբգբ վեճճելե թեարիս իթմեքլիկին մատտի վե մանեվի էհէմմիյէթինի իպտահա լիւզում եօգ տբբ։ Հէր նե գատաբ պու ճիհէթտե Բուսլար կէրի գալմբշ օլտալարտա, չիմտի քէնտիլերի տախի պու պագատ իպբազբ զալբէթ կէօսթերմեքտե օլտուգլարբբ իչիտիլմեքտե, վե հէլե պիր վագբթ թեքպիրի միլլիելերինի Բուսճա լիսան վե էհեպիտթբ Բուսմիլե իւզրինե թեէսիս իթմիշ օլտբբգբբ կէօրիլմեքտե տիր։ Զիրա Տահօմէյլիլեր՝ մերդումանբ նեգբեթբբ չետիտե թահթբնտա թուրմագտա տբբլար։»

* *

Տիկեր պիր թելեկրաֆա կէօրբ, Բօրթօ-Նովօ Ֆրանսբզ վալի վեքիլի՝ Տահօմէյ դբալնտան եէնի պիր մեքթուպ ախզ իթմիշ օլուպ, իչպու մեքթուպտա դբալ Գէհանզէն՝ Ֆբրանսա հիւքիւմեթինին Տահօմէյ ալեյհինտե իլանը հարզ իթտիկինի պիլտիկի կիպի, Մեճիսբ Ալան վե Մեպուսանբն՝ հարբեքաթբ հարպիյե պազնմագ իւզրե պիր չոգ միւճանլար թախսիսիի գապալ իթտիքլերի տախի քէնտիսինի մալիսի օլբբղնը, վե ուսուլբ թեարիսիյինին տահա մուգթեմիր մուալիմբբ սայեսինտե ըսլահնը՝ մեարիֆի միլլիյեմիզին չիմտիքի տերեճեճսինտե են մուգթազի թեատպիրլերտեն պիրի տատ իթմեք տեյիզ։

Ա.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԷՑԷ

—

Ագբիգաի չբմալիտե Ֆրանսա միւսթեսլիքեաթբնտան Գոթոնու նամ մահալտե Բարիզին Թ. կազեթասբնա ալագբ։ ապրիլ 20 թարիխիլե պեր վեճճբ տբի եռզալմբշ տբբ։

«Տահօմէյ դբալը Գէհանզէնին ասաքիրի՝ Ֆրանսա միւսթեմլեքեաթբնտան Ուեյմ ճիվբբնը եաղմա իթթիքտէն օտրա Տահօմէյ ավտեթ իթմիշլեր իտի։ Ասաքիրը մերդումմ՝ տահա քիւլլիեթլի օլարգլբբը հալտե 3 կիւնտեն պերու թեքբար կերի տեսնմիշ օլուպ, Ուեմմ էյալեթինին ճենուպ հիճէթինի իչղալ իթմեքտե վե Բօրթօ-Նովօյը թէճհտիտ էյլեմեքտե տիրլեր։

«Պունատան մատտա 4000 Տահօմէյլիլեր՝ Գոթոնու գուրպինտե 4 գրեթա թօգլարբը տախի օլարգը հալտե օրտու գուրմբշլար տբբ։ Կրան-Բօրօ նամ մահալ տախի թահթը թեճհտիտե տիր։

«Տահօմէյ ասաքիրի՝ 14000 նեֆեր թախմին իտիլմեքտե օլուպ, ասաքիրը մերդումմ՝ 4000 բեվվիր թիւֆենկինի, 8000 քեարբը գատիմ թիւֆենկի վե 6 բեվվիր թօքուն համիլ տիրլեր։ Եալիհի մեզքիւրե՝ Ալեման թիւճճարլարը թարաֆնտան ֆիրուխթ օլընմբշ տբբ։

«Ֆրանսբզլարբն քեռֆֆեի հարեքեաթը վե Բարիզգեքի թեատրի քեաթ, Մեճիսբ Ալան վե Մեպուսան թարաֆնտան գապալ օլանան թախսիսաթ, գարգալ ռեֆինելերինին վե ասաքիրը իտտահիլենին թարիխը վիրուտի՝ գրալ Գէհանզէնին մալիսմ օլմբշ տբբ։

«Բեմիս վե Ֆապբ նամ Ֆրանսբզ թիճարեթ եվլերինին 3եբ մեմուրլարբը, իքի Ֆրանսբզ միսիոնէրի վե 3 բահիպե՝ Տահօմէյտե պուլունմագտա օլուպ, պունլարբ՝ հենուզ ռերպեթ իսելեր տե, ֆիրարլարբը միւքենտիզ կէօրիլնմեքտե տիր։ Զիրա Տահօմէյլիլեր՝ մերդումանբ նեգբեթբը չետիտե թահթբնտա թուրմագտա տբբլար։»

* *

Տիկեր պիր թելեկրաֆա կէօրբ, Բօրթօ-Նովօ Ֆրանսբզ վալի վեքիլի՝ Տահօմէյ դբալնտան եէնի պիր մեքթուպ ախզ իթմիշ օլուպ, իչպու մեքթուպտա դբալ Գէհանզէն՝ Ֆբրանսա հիւքիւմեթինին Տահօմէյ ալեյհինտե իլանը հարզ իթտիկինի պիլտիկի կիպի, Մեճիսբ Ալան վե Մեպուսանբն՝ հարբեքաթբ հարպիյե պազնմագ իւզրե պիր չոգ միւճանլար թախսիսիի գապալ իթտիքլերի տախի քէնտիսինի մալիսի օլբբղնը, վե ուսուլբ թեարիսիյինին տահա մուգթեմիր մուալիմբբ սայեսինտե ըսլահնը՝ մեարիֆի միլլիյեմիզին չիմտիքի տերեճեճսինտե են մուգթազի թեատպիրլերտեն պիրի տատ իթմեք տեյիզ։

Ա.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԷՑԷ

—

Ագբիգաի չբմալիտե Ֆրանսա միւսթեսլիքեաթբնտան Գոթոնու նամ մահալտե Բարիզին Թ. կազեթասբնա ալագբ։ ապրիլ 20 թարիխիլե պեր վեճճբ տբի եռզալմբշ տբբ։

«Տահօմէյ դբալը Գէհանզէնին ասաքիրի՝ Ֆրանսա միւսթեմլեքեաթբնտան Ուեյմ ճիվբբնը եաղմա իթթիքտէն օտրա Տահօմէյ ավտեթ իթմիշլեր իտի։ Ասաքիրը մերդումմ՝ տահա քիւլլիեթլի օլարգլբբը հալտե 3 կիւնտեն պերու թեքբար կերի տեսնմիշ օլուպ, Ուեմմ էյալեթինին ճենուպ հիճէթինի իչղալ իթմեքտե վե Բօրթօ-Նովօյը թէճհտիտ էյլեմեքտե տիրլեր։

«Պունատան մատտա 4000 Տահօմէյլիլեր՝ Գոթոնու գուրպինտե 4 գրեթա թօգլարբը տախի օլարգը հալտե օրտու գուրմբշլար տբբ։ Կրան-Բօրօ նամ մահալ տախի թահթը թեճհտիտե տիր։

«Տահօմէյ ասաքիրի՝ 14000 նեֆեր թախմին իտիլմեքտե օլուպ, ասաքիրը մերդումմ՝ 4000 բեվվիր թիւֆենկինի, 8000 քեարբը գատիմ թիւֆենկի վե 6 բեվվիր թօքուն համիլ տիրլեր։ Եալիհի մեզքիւրե՝ Ալեման թիւճճարլարը թարաֆնտան ֆիրուխթ օլընմբշ տբբ։

«Ֆրանսբզլարբն քեռֆֆեի հարեքեաթը վե Բարիզգեքի թեատրի քեաթ, Մեճիսբ Ալան վե Մեպուսան թարաֆնտան գապալ օլանան թախսիսաթ, գարգալ ռեֆինելերինին վե ասաքիրը իտտահիլենին թարիխը վիրուտի՝ գրալ Գէհանզէնին մալիսմ օլմբշ տբբ։

«Բեմիս վե Ֆապբ նամ Ֆրանսբզ թիճարեթ եվլերինին 3եբ մեմուրլարբը, իքի Ֆրանսբզ միսիոնէրի վե 3 բահիպե՝ Տահօմէյտե պուլունմագտա օլուպ, պունլարբ՝ հենուզ ռերպեթ իսելեր տե, ֆիրարլարբը միւքենտիզ կէօրիլնմեքտե տիր։ Զիրա Տահօմէյլիլեր՝ մերդումանբ նեգբեթբը չետիտե թահթբնտա թուրմագտա տբբլար։»

* *

Տիկեր պիր թելեկրաֆա կէօրբ, Բօրթօ-Նովօ Ֆրանսբզ վալի վեքիլի՝ Տահօմէյ դբալնտան եէնի պիր մեքթուպ ախզ իթմիշ օլուպ, իչպու մեքթուպտա դբալ Գէհանզէն՝ Ֆբրանսա հիւքիւմեթինին Տահօմէյ ալեյհինտե իլանը հարզ իթտիկինի պիլտիկի կիպի, Մեճիսբ Ալան վե Մեպուսանբն՝ հարբեքաթբ հարպիյե պազնմագ իւզրե պիր չոգ միւճանլար թախսիսիի գապալ իթտիքլերի տախի քէնտիսինի մալիսի օլբբղնը, վե ուսուլբ թեարիսիյինին տահա մուգթեմիր մուալիմբբ սայեսինտե ըսլահնը՝ մեարիֆի միլլիյեմիզին չիմտիքի տերեճեճսինտե են մուգթազի թեատպիրլերտեն պիրի տատ իթմեք տեյիզ։

Ա.

---

(32)

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՔԻ ԳՕՃԱ

ՄԻՒԷԼԼԻՅԻ

ԱԼԿՈՒՐ ՏԻԼԼՈՒ

ՔՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Կէմիճիլէր՝ Հօնկ-Մա-Նաօ գատընը իսթիյճար էյլէտիկի կէմի իւզրինտէ էթիէնէ պէքլէյօրլար իտի։ Գբզբլ ըրմաղը պու սէրսէրիլերի էքսէրիա պիր չէյտէն գօրգամալար վէ իւճրէթլերինի վերէն եօլճուլարը նագլ իտէրլեր։ Էթիէն՝ էմնիյէթը հալ իւզրէ իճրաի սէյահաթ իտէպիլմէք իչիւն, վալինին ըուխսաթ թէզքերէսինի կէմի ըէիսինէ իպրաղ իտինճէ, շախսը մերգում՝ քէմալը ինթիրամա պաչընը էյտի վէ հարէքէթ իթմէյէ հազրը վէ միւհէյեա օլաբզը պէյան իթտի։ Պիր սաաթ սօնդրա սէֆիրեի մէզքիւրէ՝ սիւրաթլա Գբզբլ ըրմաղտան աշաղա տոզրու էնմէքտե օլաբզը սըրատա կէմի ըէիսի՝ քէնտիսինի Լաօ-Գայա գատար կէօթիւրէպիլիր օլաբզը էթիէնէ խաղեր վէրտի։ Գու չէհիր՝ մէմալիքին հուտուբը օլուպ, անընն էօթէսի՝ միւռթագիլ գապիտէլերին իւլքէսի իտի։ Գապիլը մէզքիւրէնին սէրքէրտէսի՝ Գարա Պայրագլարբն ժէնէրալը Լուն-Վին-Ֆուօգ իտի քի, իւլբուտ գահրաման ժէնէրալ տը Նէկրիէնին գօմանտա իթտիկի Ֆրանսբզ ասաքիրինտէն մաղլուպ օլարագ իքթիսապը չէօհրէթ խտէճէք իտի։ Լուն-Վին-Ֆուօգ թուքուլբը գաբբլբը ատամ տէյիլ իտի, ժէնէրալ Նէկրիէտէն հեր վագբթ մաղլուպ օլսա՝ տարմա ատամլարբը եէնիտէն թօբլայբզ թէքբար հիճմամ ու թէսբրուպ իտէր իտի։

Էթիէն՝ կէմի ըէիսինէ։ — Լաօ-Գայատան էօթէյէ նի՞չիւն պանա ըէֆթագաթ իտէմէզսինիզ։

Ըէիս։ — Սէպէպինի սիզէ սէօյէյիմ։ Սօն-Թայը էօթէսինտէ Գբզբլ ըրմաղա տէօքիւլէն Սօնկ-Գօ չայընա գատար Գբզբլ ըրմաղ՝ Գարա Պայրագլար սէրքէրտէսինէ ախտ օլտբղբնտան, պու սէրքէրտէ՝ Զինլի կէմիճիլէրին՝ Աննամը կէմիճիլէրի պասբզ կէչմէլէրինէ միւսաատ իթմէգ։ Զինլի կէմիճիլէր՝ կէօմրիւք բուսուսմբնը թէէսիյէսինտէ մուխալէֆէթ իտուպ, լաքին Աննամը կէմիճիլէր՝ բուսուսմ մէզքիւրէյի թէմամբյլա Լուն-Վին-Ֆուօգա թէէսիյէ իտէրլեր։

Գէօյիւք կէմի՝ օգոստոսբն ՇՅինճի կիւնիւ էօյլէն բատտէլերինտէ Լաօ-Գայա միւվասլէթ իտուպ, օրատա էթիէն՝ կէմիճիլերէ պօլ պօլ իւճրէթ վէրտի, վէ կէմի ըէիսի անլէրին եէրինէ չալըշճագ կէմիճիլերի պուլմաղը տերէօհտէ իթտի։ Գու ըէիս՝ եօլճրնը զէնկին վէ ճէօմէրտ օլաբզը վէ Նուն-Նան վալիսինին մուսմիլէյհի հրմայէ իթտիկինի տախի մէրգուման կէմիճիլերէ պէյան էյլէտի։

Էթիէն՝ միւֆարէզաթ իթմէքտէ օլան կէմի ըէիսինէ խիթապէն։ — Լաօ-Գայատան Հա-Նոյա գաշ կիւնտէն կիտիլիր, — տէյու սիւվալ իտինճէ, մէրգում ըէիս՝ ճէվապնտա, լաագալ օն սէքիզ կիւնտէ կիտիլիր օլաբզը պէյան իթտիքտէ, էթիէնին գալպի՝ սէվինճինտէն նաչի հօբլատը, զիրա Ֆրանսբզլարա գավուշմագ իչիւն եաղընը օն սէքիզ կիւն գալմբշ իտի, օն սէքիզ կիւնտէն արգատալարը օլան պահրիյէ զապթանընա գալմուշճագ, գօմանտան Հանրի Բիվիէրին էլինի սըգամագ վէ հուբբ ու սէրպէսթ օլարագ, գարիպէն Բարիզ ավանթիլ ճանբարէսի Գլէմանսը կէօրէպիլճէճք իտի։

Մամաֆիհի էթիէն՝ Գարա Աժտէրլերին կէօսրիւքճիլերի եօլտա քէնտիյի թէվզիֆ իտուպ իթմէյճէճլերի իւզրինտէ տիւշունիյօր իտի։ Լաօ-Գայատան հարէքէթ իթտիքտէն պիր գաշ կիւն սօնդրա ագամ սաաթ օն բատտէլերինտէ Պաօ-Հա նամ մահալտէ էշգբյալի մէրգումէնին պիրինճի մէրգէցինէ թէսատիւֆ իտուպ, լաքին տիտեպանլար՝ քիւ ըէնկինտէ ճէսիմ պիր գուշ միսալի սու իւզրինտէն քէմալը սիւրաթ վէ սիւքիւնէթլէ գայբպ կիթմէքտէ օլան Զին կէմիսինի շիւպհէսիզ կէօրմէտիքլերինտէն, էթիէն՝ պիլա միւշքիլաթ եօճուլբզնա տէվամ իթթաֆ իսէ տե, տօգուզընճը կիւնիւ Թիւան-Թիւան նամ քիշիւք քէօրֆէզտէ Գարա Աժտէրլերին իքինճի մէրքէզի էօնիւնտէ թէվազգուֆ իթմէյէ մէճպուբ օլտու։ Մէրքէզը մէզքիւր գօմանտանը՝ ուզուն ուզատիյէ էթիէնի իսթիճվալ ու իսթինթագ իտուպ, էթիէն՝ գարշըսընտաքինին պիր Գարա Աժտէր օլտբղընը հեր նէ գատար անլատը իսէ տե, վալի Լին-Սու-Շանընն բուխսաթնամէսինի կէօթէրմէյէ իտէմէզսինիզ։

Գարա Աժտէրլերին գօմանտանը՝ գահգահա իլէ կիւլերէք,

—Կիւնիւն պիրինտէ պու չէյթանլարը տէնիզէ աթմամբզ լազըմ կէլէճէք տիր։ — տէյու նէտտա իթտի։

Էթիէն Տարգուր՝ սօուգ գանլըբգլա ճէվապ վերերէք, Հա-Նոյտաքի Ֆրանսբզլարբն օն պէշ կիւնէ գատար էնկինէ չբգմալարը իչիւն Սուն-Նան վալիսինին մուսմիլէյհիմմ էմր կէօնտէրտիկինի պէյան իթտի։ Գարա Աժտէրլեր՝ քէնտիլերի տէ կիւմէյէ պաչլարբզ, գօմանտանլարընն սէօզլերինէ էլ չբրբմալարը մուգագէլէ իթտիլեր իսէ տե, գօմանտան՝ էնտիչ իթմէյէ պաչլարը։ զիրա բուխսաթնամէսինին համիլի Զինլի պէնգէմէյօր իտի, կէօզլերի եան վէ պէնգի սարը օլմասբը կիպի, եէրբիյէյի տէ պիր Զինլի մէմուրա մախսուս բէսմի եէրբիյէյ աէյիլ իտի։ Էթիէն՝ Հինտ-ու-Էվրօբալը պիր բէտտէր վէ վալիսէնին էվվասը օլաբզընը վէ էպէվէյնինին պիթթէսատիւֆ Մէնկ-Ցույա նագլ ու իսքեան իթտիքլերինի վէ քէնտիսինին Սուն-Նանտա թէվէլլիւտ իտուպ, Աննամ վէ Լէն-Ան լիսանլարընը վէ հաթթա հանգատան լիսանընը տախի թէքքէլլեմ պաղբ պիր սուրէթտե պէյան ու հիքայէ էյլէտի։ Սօն նոգթա՝ Գարա Աժտէրին կէօզիւնէ էն զիյատե չարբբզ, մէրգում Ասիալը՝ բուխսաթնամէտե զիքր օլընաբը իւզրէ օ գատար ալիմ պիր ատամբն, պիր «միւհէնտիսին» Զինտե պիր եիքսէք մէվգէ իհրազ իթմէշ օլաբզընը անլայարագ, մուսմիլէյհին կէշիպ կիթմէսինէ միւսաատ իթտիքտէն մատտա, Հունկ-Հօատաքի ըէֆիգինէ իթա իթմէք իւզրէ պիր տէ թավսէյնամէ վերտի, զիրա Լին-Վին-Ֆուօգընն հուտուբը հիքիմէթի օրատա խիթամ պուլբյօր իտի։ Գէօյիւք սէֆինէ պէշ կիւն սօնդրա Հունկ-Հօա բիկեռնընտա աէմիր աթբզ, Պաօ-Հա մէրքէզի ըէիսինին սաատէճ թավսէյնամէտի քիֆայէթ իթտի, վէ կէօսրիւք իտարէսի՝ հեր եօճբատան թալէպ իթտիկի ըէսմը միւրուրիսէյի թալէպ էյլէմէտի։

Օ կիւնիւ սէյահաթրն օն իւչիւնճիւ կիւնիւ օլուպ, օ կիւնտէն էօթէյէ սէյահաթ պիր սիւրաթը ֆէվգէլատե իլե իճրա օլընտը։ Կէմիյի վէ եօճբը յը տուրտրթմագ իչիւն արթբգ նէ կիրատա վէ նէ տէ կէօսրիւք մէմուրը եօգ իտի։ Մէֆինէ սիւրաթլա իլերիլմէքտէ օլուպ, սօլընտա Պաշ-Հագ վէ սաղընտա Սօն-Թայ նամ մէվգբլար գալմագտա իտի։

(Ծկ.)

Նկերսին քէսպը աֆիէրիլ իֆոսի վաղիֆէյ պաշլամասը զէմանցնա գասաբ խարիէիլ նէգարէթէրէն բ. տարէսի՝ միւսավերը խաս Մ. Շիշ. քէնի իհալե օլբնաղը՝ Բէթէրպուրկ տան եաղլեյօր։

Ինկիլթերբատա Ուիլվիշ մէք-թէպը հարպեյէսինատ իքմալը Թահ. սիլ իթմէշ 10 Ինկիլիզ գապէթի՝ պիր մուսաղիմէն Թահթը իսարեսինատ օլարգլարը հալատ պու քէրբէ Ալ-գաս-Լօրէն Թարաֆլարընա կիտիպ, 1870-71 մուհարեպէսի մահալլէրինի նազարը Թէֆթիշ վէ Թէսգիդատէն կէչիրմէքատ իմիշլեր։

Լօնտրատան իշար օղնարղընա կէօրէ, էհնէպի պիր տէվլէթ մէն-ուպ պաղը զապրթան՝ Ինկիլիզ կէօնիւլիւ պլարընա տախլ օլարգ, Բասգալատա կիւնլերի Թամիզ նէհրինին միւտաֆասը մանովրա-լարընա իշթիրաք իթմիշլեր տիր։ Զապրթանը մերգու�՝ Շերնէս վէ Թիլպիւրի նամ մահալլեր պէյնինատ ինա օլբան էէնի իսթիհքամատ հագգընա տախը մալիմատ իթմէք մագսատիսի պու Թէչեպիւսլերինի պիր գաչ տէֆա Թէքրարլամըշլար տիր։

Հարպիյէ նէզարէթի՝ Ինկիլիզ օրասանա ճասուսլար պուլնարընա շիւպհէ իթմիկինատէն, Թահգիգաթը չեսիատեյէ Թեչեպիւս օլնմըշ տիր։

Ալեմանիա իմբերաթորը՝ պու սէ-նէ տախի օգուստ. ալրնա Ինկիլիզ-բարա սեյահաթ իթմէք նիլեթինատ պուլնարը, Ինկիլիզբա գրալեցասը-նա իրսալ էյլեմիշ օլարը պիր մէք-թուպտա պու պապտեքի արզուսը հագգընա մալիմատ վերմիշ օլ-արգընը Լոնտրա կապէթալարը եաղ-զիյօրլար։

Վալէյլ Զայնինէրն պէյանընա կէօ-րէ, Լիւքսէնպուրկ կրանուդալարը վէլիհահարընը՝ Ալեմանիա իմբերա-թորընը քիւչիւք հեմշիրեսի բրէն-սէս Մարկերիթ իլե նամզէտլիքլերի տերեսէթը իհրա պուլնմըշ տիր։

Պու բիմալեթ Թեհգադուդ իտեր իսէ՝ Ալեմանիա վէ Ֆրանսա միլլանը-տաքի միւնասեպաթը տիւչբը միւչբիլթ օլաճաղը տէրքեսար տիր։

Իթալիատան հիճրեթ իտէնլեր կիթտիրքեճ չօղալմաղտա տիր։ Սոն ըսամի սթաթիսթիգ հեսավլէրինէ նազարէն, 1890տա Իթալիատան 217244 նուֆուս հիճրեթ իթտիկի հալատ, 1891տէ 294206 նուֆուս հիճրեթ իթմիշ տիր։ Մուհաճիրինը մէրգուսունին 135000 նուֆուսը՝ Թագրիպա 3 միլիոն նուֆուսը եհ-լիի հավի օլան Վէնեսիկ էյալէ. Թինատէն հիճրեթ իթմիշլեր տիր։

Պուլկար մէճլիսը վիւքէլասը՝ պուն-տան պէօյէ Պուլկարիսթանա տու-խուլլերի մէն օլնամագ էճնէպի կազէթալարընը պիր ճէավէլինի գա-բարլաշարբմշ տիր։ Նէվսխէ Վէրդ., Մաստովսէ Վէրեմսրին, Սվէրի վէ Թէնէրաֆ նամ Բուս կազէթալարընը, Ռուվե-ռիս նամ Բուսմանիա, Նարոդնի Լիստի նամ Զէք կազէթալարը, վէ Վէրեր միւսթէնա օվագ իւզրէ պիլճիսվէ Սրբոպ կազէթալարը՝ պիլա չարթ Պուլ-կարիսթանա տուխուլլերի մէն օլուն-արգը կիպի, պիլճիսվէ Բուս եվրա-գը մաթպուլեսի վէ հաթթա իւլում ու ֆիւնունատան պահիս կազէթա-լար տախի ռուսիա ուսուլլինէ Թապի օլաճագլար տիր։

Բասգալատանը Յինճի սալը կիւնիւ Լօնտրանը չըվալ սթասիօնընատ բէք զիյատ գալապալեգը օլան հօլուս-լարը գաթարա պինմէք իչիւն վա-գը օլան ճէնէլ վէ Թէլեպարընատ նաչը 6 չօճուգ վէ 2 գասան էգիլմիշ վէ պիր չօգ քիչիւէր տէ մէճբուհ օլմուշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԷՐԶՐՈՒՄ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմզուն ապրիլ 8 Թարիխիյէ ալտըղմըշ պիր մէքթուպ տիր։

Ալագ հաֆթասը հօրթուլտը վէ քիլիսէ ալինէրի քէմալը բահաթլա կէչտիքլերի վէ իճրա օլնմագդա գիր-գիր, պու կէճէ տախի Ս. Զատիկ միւնասեպէթիլե քիլիսէմիզ պիր իզ-տիհամը ֆէվգէլղալե իլե տօլուսը, վէ Գատր. Փոխանորդ Դեր. Ղէւոնդ Սրբազան Թարաֆընան Գուստասը Շեբիֆ Թագտիս օլնմագ, պու եէվմը մէսուա վէ միւպարէքէ մախսուս ուրէթը պէլիղանէտ պիր վագ վերիլմիշ, վէ ագբպինատ իզտի-յասը էօմր ու իդպալը հագրէթը Շեհրիլարի տուվախ իլի է. տասը Թէքբարլա, հիւմէ հագրուն Թարաֆլարընան պիւլենը ավագ. լա ամին սեռալարը բուսի ասիւմանէ չէգաբլմըշ տիր։

* *

Էրզրումա միւլհագ Վոնկարան Դերջան գաղասը Թարաֆընան Թէքերիճ գարիսեսի խանեանընան Գալուստեան Մհի. Յովհաննէս էֆ. վէ Բասէնլէր գաղասը Թարաֆըն-ան տախի եվվլճէ էրզրում վէ Մուշտան Թայնի եաղլան Տէր Ա-զարեան Մհի. Կարապետ էֆ.՝ կա-Թողիկոսական պատգամաւոր նապ ու Թային օլունմըշլար տիր։ հեր ի-քի գաղա Փոխ-Առաջնորդարը Տ. Ներսես վէ Տ. Տիմոթէոս վարդա-պետլերին Դեր. Տ. Ղէւոնդ Սրբա-զանը Թէվքիլ էյլեսիքլերի իշիսիլ-մէշ տիր։

* *

Գունատան պիր մահ գասար մու-գատէտ չէհրիմիզ Ինկիլիզ գոնսո-լոսը Թէրճէմանը Եուսուֆ էֆ.-ին խանէսինէ խըրսըզլար կիրերէք 100 լիրալըգ գասար էշեա չալմըշլար իսէ տէ, վալիի ալիշանըմզը ճանիպը ա-լեսինատ վերիլէն էվամիրը չէսիատ իւզերինէ բօլիս վէ զապրթա տաբ-բէլերինէճ Թագիպաթը լազմէ պիլիճրա վէ հէչ պիր էմարէ վէ տե-լիլ մէյտանատա եօգ իքէն, կիճէ վէ կիւնտիւզ չալըշըրագ, նիհա-յէթի էվվալը մէսրուգէ էրզրումատան իչ սատաթ մէսաֆէտէ պուլնան Զրթահող գարիսեսինտէն պիր խա-նէնին տուվարը իչինատէն չէգաբլը-մըշ, վէ պու սայեսէ խրբսըզլար տա-խի տերեսեթ օլունմըշ տիր։ Պու մուվաֆֆագէյէթ մահզա վալիմիզ հասան Խալրի բաշա հազրէթլերի-նէն հիւսնիւ հիմմէթ վէ իճրաի Թե-տապիրինէ պինատէ բօլիս վէ զապ-Թա տաբիրէլերինին իդտամաթը սա-յէսինատ վուգուս պուլմազլա, նէ գասար Թէչէգքիւր օլնա, եին-նէ աղ տիր։

* *

Գրշ էլան շիտատէթլե իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, ապրիլ պիրտէն պէ-րու չէհրիմիզտէ երինէ հէման պիր արշրն գասար գար եաղմըշ վէ ա-մէտչիւա սիւչքիլթա Թէսատիւֆ էյլէմիշ տիր։ Պու սէնէ եաղան գա-քերէթը ֆէվգէլատէսինատէն իլերի կէլէն բուլթուպէթին պիր Թագրմ էպնիլէյե Թեսեսիրը չէտա-տի վէ մուխաֆթարասը մէլհուզ վէ մեշհուտա պուլնմասընա պինատէ, բօլիսին ժուրնալարը վէճհէլ գաթ-ալիի վիլայէթբէնատէ ճանպազնատէն վերիլէն էմրը եքրա իւզերէրէ պէլե-արէտէն մախսուս միհէնտիս վէ սեմուրլար չէգաբլարագ իրնապը իճրա օլնմագտա տիր։ Պու կիւնլերէ պու երէուդէն Ալաշկերատա 34 վէ Դարաքլիսեստ պիր գաչ խանէ-լեր իլե զապթիլե գօղուշը ախբրը միւնհետրմ օլարը, վէ Ալաշկերատա 100 խանէտէն զիլատ ընհրատա երէզ Թուլթարագ սեքէնեսինին պաշ-գա մահալե նագլ իտրլրկի, վէ օ-բալարատա պիր տերէնին Թուղտա-նընատ պիր տեվե քէրվանընա Թէլեֆթ օլարը, վէ Այրթապատա իչ տեֆա բօսրա չէգաբլարը։ Հալատ կրտեսմարքլերի վէ ուսում-քեօլրը պէյնինատքի ամէտչիւտ միւն-գաթի օլաուշը, վէ միւնհետիմ օլան էպնիլեսէն պիր գասրն վէ օն գա-սար սըզրը հալվանթընատ մատա-տա Թելեֆթ օլմասրը իշիսիմէշ տիր։

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ՖԵՐԻՍԻՆՕ

Ֆէնոը Թրպալը իքի էն միէսսիր իւ-լասլարը գընագընա իլե չէլեք տիր։ Պուսլարատան պիրի՝ գանը գէզարբրը վէ տիկերի գանը Թագէլէր վէ գուվվէթ վերիր։ Պինաէնալյէ «Քինա Լարօշ Ֆէրիսիֆիսէօ» պու եօլտա Թերթիպլե-րին էն միւքէմմէլի ատտ օլունմըշ տիր։ Պիլէմիսվէ էճզաճըլարատա պուլնրը։

Բարիզին պիճիսվէ զարիֆ գասրլարը՝ Ֆի-ռաֆան իլե Սարա Պերնար բուտրարարը վէ Բար-ֆիսվերի Տիսֆան մազազասընին սարբ եմթա-սի մէշհուրէսինի իսթիհսալ ընէրլէր։ (Իլան սահիֆէսինէ միւրաճաաթ օլունա)

ՏԵՐՈՍԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐԲԷԹԻ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

(Ցիտէ Նէ-սիէդդէն դէվ.)

Վակոնլարը

Վակոնլարընը Թամիրաթըյլա հիւս-նը հալատ պուլնմըրբլմասը իչիւն 1891 սէնէսի զարֆընատա 134670¼ ղրշ. սարֆ իտիլմիշ իքէն, 1890 սէ-նէսինատ 138698½ ղրշ. սարֆ իտիլ-միշ տիր։ Պինաէնալէյհ մէզքիւրսէ-նէլեր պիր պիրինէ մուգաբէսէ օլըն-արգատա, 1891 սէնէսի զարֆընատա պու պապտէ վուգուս պուլան սարֆիյատատա 4028¼ ղրշ. Թէնագուս իթմիշ տիր։

Պալեատէ մուհարբէր մէսարիֆին նէ եօլտա իսթիմալ օլնարղը՝ պերվեճ-հը աթի պէյան օլնըբը։ Շեօյլե քի,

	Ղրուշ
Ագսերայ տեբօսընընը ֆապ-րիգասընատա եէնիտէն եար-տարբրմշ 5 վակօնլարա սարֆ իտիլէն	27743
Ագսերայ տեբօսընընը ֆապ-րիգասընատա քեամիլէն Թա-միր օլնմըշ 3 վակօն իչիւն սարֆ իտիլէն	6440
Պէչիքթաշ տեբօսընընը ֆապ-րիգասընատա եէնիտէն եար-բրմշ իքի գաթը 1 վա-կօն իչիւն սարֆ իտիլէն	9235¾
5 վակոն Թամիրաթը ու-մումիլեսի	8217½
Պէհէր կիւն հիւզի Թամի-րաթի իչիւն իսթիմալ օլնն-մըշ մէվատատ իլե եէտէք Թագրմլարընընը պէտէլը գրյմէթլերի	83034
Ճեման ղրշ.	134670¼

Մէպլաղը մէզպուր՝ Քեար վէ Զի-յան ճեռվէլինատ «Վակօնլարընը Թա-միրաթը» նամբյա կէչիրիմիշ տիր քի, պէհէր վակօն եէվմիլեսի պա-չընա 8 ղրշ. 17 սանթիմ իսապէթ իթմիշ տիր։

Խաթիրթը աթիգատա իշլէյէն վա-կօնլարընն սենէի հազրբեսե 44 թէ-քերլէք չենպէրլերի, վէ 22 մագաս եալարը, վէ թէքերլեքլերի Թու-թան տէօքմէ տեմիրբէն մամուլ 334 բարչա Թագօսլար, վէ 22 եաղ գու-Թուսը, վէ 60 մաքինա վիտալարը, վէ եօգուշլարտա վակօնլարը գալ-արբրմամագ իչիւն մաքինալարատան 2 մաքինա միւճեռատեէն վաղ իթմի-բիլմիշ տիր։

Սենէի հազրբե զարֆընատա Շիշլի խաթիթ արապալարընատա 18 թէ-քերլէք չենպէրլերի, վէ 8 մագ-գաս եալարը, վէ 491 թէքեր-լեքլերի Թուֆան տեօքմէ տեմիր ի-լե մամուլ Թագօսլար, վէ 24 եաղ գուԹուսը, վէ 26 թէքեքլեք տին-կիլ եաստրգլարը միւճեռատեէն վաղ իտիլմիշ տիր։

Շիշլի խաթիթը արապալարընա կէ-լինճէ, պունլարընը Թամիրի իչիւն ի-տիլէն մէսարիֆ, եաանի իշճի եէվմի-յէլերի վէ քերէսաթէ իլե եէտէք Թագրմլարը իչիւն վերիլէն մէպլաղ 91408½ ղրշ. տան իպարէթ օլուպ, պէհէր վակօն եէվմիլեսինէ 9 ղրշ. ի-լե 83 սանթիմ իսապէթ իթմիշտիր։ Պինաէն ալեյհ 1890 սենէսինատ պու մագուլէ մէսարիֆաթ 100368¼ ղրշ. պալիղ օլմուշ օլարղընատան, 1891 սենէսի զարֆընատա 8960¼ ղրշ. Թէնագուս պուլնմըշ տիր։

Թրամվայ եօլարընը Բարերը

1891 սենէսինատ եօլարընն հիւս-նիւ հալատ պուլնմըրբլմասը իչիւն 272855¾ ղրշ. սարֆ իտիլմիշ օլար-ղը հալատ, 1890 սենէսինատ եօլընընը 293612¼ ղրշ. սարֆ իտիլմիշ տիր։

Պու պապատ զուհուրա կէլէն մէ-սարիֆաթ՝ պէր վեճհը աթի պէյան օլընը. շեօյլե քի,

	Ղրուշ
Էվվելա եօլընընը խու-ԹուԹը աթիգանընն Թը-րամվայ եօլարընն Թա-միրի իչիւն վերիլէն	230455.50
Սանէէն մէզքիւր եօլ-արընն Թաթհիր վէ Թան-զիֆի իչիւն սարֆ իտիլէն	15734
Սալիսէն եօլընընը Շիշլի եօլընն Թամիրաթը իչիւն վերիլէն	47422.75
Եէքիւն	293612.25

Մէսարիֆը մէզքիւրէ՝ քիլօմէթրօ հիսապյա 16 քիլօմէթրօ ուզունը-ղընատա օլան խուԹուԹը աթիգանընն պէհէր քիլօմէթրօ իչիւն սարֆ իտի-լէն 14403½ ղրշ. վէ 5 քիլօմէթրօ իլե 200 մէթրօ ուզունըղընատա օլան Շիշ-լի խաթիթը իչիւն 9119¼ ղրշ. խա-պէթ իթմիշ տիր։ Իշպու մէպլաղա տէմիր խաթիթյա չօսէ եօլարընն վէ տեմիր եօլարը խարիճինատ վէ տերունինատէի բաքէթ թաշը գալ-արբրմամըընն վէ չիմէնթօ իլե մա-մուլ եալա գալարբրմամըընն Թամի-բաթը իչիւն Թէճեմիլ օլընան մէպ-լաղ տախի տախիլ տիր։

Թրամվայ եօլարընն Թաթհիր վէ Թանզիֆի նամբյա կէօսթերիլէն վէ սարֆ իտիլէն մէպլաղ՝ Թրամվայ խուԹուԹընն պէհէր քիլօմէթրօ պաչընա 983.40 ղրշ. իսապէթ իտիլ-տեմիր օլուգլարընն Թաթհիրի վէ գար եաղտաղը եանատ գարլարընն սիւբրիլմեսի իլե գալարբրմասը իչին սարֆ իտիլէն մէպլաղ տախի պու հիսապա տախիլ տիր։ Պիր տէ սե-նէի մէզքիւրէ զարֆընատա 327 տէ-միր չուգուգլարը, 1625 ճիվաթա (լոնկրին) վէ 81 ատէտ Թրամվէրլարը վէ 12589 վիտա վէ սարբէ վէ 315 գամա (էգլիս) վէ 1020 չենկել վէ 550 չիվի իսթիմալ օլանմըշ տիր։

Եօլարընն Թամիրինէ ահտ մէսա-րիֆին Թէգալիւտ՝ պիլճասա էմին. էօնիւ իլե Ագսերայ պէյնինատ Թա-միրէ միւհիմատ պուլնան եալա գալ-արբրմամըընն չիմէնթօ իլե իմալ վէ Թէբմիմինէն վէ տեմիրեօլարընա միւթեալիգ տէյիտիրիմիշ օլան մէ-վատտը սարբէնին սարֆիյաթը քիւլ-լիէսինատէն նէչէթ իթմիշ տիր։

Մէսարիֆ Դարնէվա

Մէսարիֆը միւթենէվիա՝ սենէի հազրբեսե տեբօզիթօ մասրաֆլարը տախի տախիլ օլարգը հալատ 1994.79¾ լիրալա պալիղ օլմըշ տիր։ Կէչէն սենէնին մէսարիֆի իսե 5077.04 լիրատան իպարէթ օլմասընա նազ-արէն 3082.24.25 լիրա Թենագուս իթմիշ տիր քի, պու տախի կէչէն սենէ բարբրթօսընատա իշար օլընան մէսա-րիֆը տալիսե վէ սարբէսէն, վէ պա-լեատ պէյան օլընարգը վեճհէլե 1891 սենէսի իչիւն Շիշլի խաթիթը հիսա-պընա կէչիրիլմիշ օլան Շիշլի խաթիթը հիսասի միւֆրեզեսինին իլավէսինատէն հուսուսլե կէլմիշ տիր։

(Ցվ.)

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Բատոս ատասընատան մարտ 29 Թարիխիյէ մաթպատասը պէր վեճ-հը աթի եազըլմըշ տիր։

«Քէրբէ ատասը գալմագամը Յով-հաննէս Ֆէրիտ էֆ.-ին Մէյս ատա-սընատա օլան պէրինճի Թահգիգաթը՝ լիման մեսելէսի օլուպ, պու իշ՝ սա-յէի մուվաֆֆագէյէթվալեի հաղրբ-Թը Բատիշահատ Թեատպերը հարբ-քիմանէի հճնագը վիկալէթբէնահի ատասը պէհիրեսինատէն օլարագ տիլ-խահը ալի վեճհլե Թեսվիրե վէ Թեսեսին խալիմիշ, վէ եհալիի հեզիրբ Թարա-ֆընատան իդտիլատը եօմր ու իդպալը հազրբէթը Բատիշահի եատ ու Թիզ-քատ օլընմըշ տիր։

«Իքինճի Թահգիգաթ՝ Եունան պանտերալը վէ համուլեսի պիր Ֆը-բանսըզ գուսբանեատը Թարաֆընան սիկուրթալը օլուպ Մէյս հեզիրեսի ճիվաբընատա գարալա տիւչեն պիր սեֆինե Թահգիգաթընատան իպա-բէթ տիր քի, պու տա եհեմմիյէթի հասեպիլե խալը զեման իսթիտատ իթմիշ իսե տե, պունուն տա Մէյսճե օլան մուամելաթը պիթմիշ, վէ Մէյսա-տէն Բատասա ճելպի լազմ կէլէն պազը քիմսելերին տախի իթատելէ-բի ալընարգատան սոնրա իքմալ խաբ-լեճէյ Թազիզ պուլընմըշ տիր։

«Յովհաննէս Ֆէրիտ էֆ.՝ Քէրբեճեզ ազալարը վէ մուխթարանը ինթի-խազընատա հազրը պուլընմագ. վէ գազանա պազը միւհիմմ իշլերի Թես-վիւ իթմէք իւզրե 15 կիւն գասար մեզունիյէթլե պու կիւն Քէրբեճե միւ-Թեվեճճիհէն պուրատան հարէքէթ էյլեմիշ տիր։»

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօղոս,

Սիկին «Էմիլգիոն Սգօթ» նամ Թէր-Թիպինիզի գալանմայա պաշլամըշտ-ան պէրու, մէզքիւր Թէրթիպին սը-բատա վէ զանսըզլագ կիպի չօճուգ խաս-Թալըգլարընտա բէք չօգ տէֆա հիւսնիւ նէթիճէսինի իսթիհսալ էյլեմիշտիր։ Իմտի պէնիմ էֆգքատարմամա, իշպու խոշ վէ ֆարտպպախշ Թէրթիպ՝ տախա Մօրինա պալըգ եաղնա Թէրմիկ օլընմալը տըր։ Պինատէն ալեյհ պէն տախի անը պու սուրէթլէ Թավսիյէ իտեբիմ։

Օրտուի Հիւսայուն

աթըպպակի սալրգասընատան

Տէֆթէր Ա. Անդրէասեան

---

(50)

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

ԳԼՈՒԽ ԺԵ.

ԵՐԱՋ ԷՐ ԻՆՉ ԷՐ

Ազարիկ իւր պատմութիւնը աւարտեց, Տիկօ՝ ազատ չունչ առաւ մրմռալով։

—Ոչչափ որ ցաւեցայ Ճխանի ոճիրները պատմելու ատենդ, սիրելի Ազարիկ, այնչափ ալ ուրախացայ փեսայիս, Տիգրանիկին ազատուելու մասին։ Քո պատմութեամբ նոր կեանք մը տուիր ինձ... այլ ևս կսկսիմ խորհիլ, կը մոռնամ շատ բաներու մասին, շինծու վստահութիւնը խու-սափեցաւ յինէն, ինչպէս երեկոյեան ստուերը կը փախչի հորիզոնի ծոցը։ Բան մը ինձ կը քարշէ դէպ ի հին յիշատակները, դէպ ի Գիւլին, դէպ ի Մէյմօ, միոյն մէջ կուզեմ թաղուիլ, միոյն փարիլ, իսկ միւսի կեանքը բառնալ յաշխարհէ... Անապատ եկայ, անապատական եղայ՝ որպէս զի անցեալը ծածկեմ սև վերարկուիս տակ... բայց ներկայն և ապագայն անսանձ ժպտանելով կը մացնեն կեանքիս մէջ մեծամեծ փոփոխութիւն-ներ։ Ընդ վեր ի վայր կը ջջին բոլոր խորհուրդներս։ Ես՝ որ մի ժամա-նակ միայն մի բաղձանք ունէի, միայն մի փափաք ունէի, միայն մի սէր ունէի, այն էր Աստուած և իւր անմահացեալ մայրը տեսնել աչօք կամ յերազի, այժմ կը ծնի ի յիս մի նոր փափաք, զօրեղ առաջնոյն չափ... ո՜հ... Գիւլի՛, անուշ զաւակս, պիտի տեսնեմ քեզ. տեսնեմ, գրկեմ, սեղմեմ սրտիս վերայ անձկակարօտ, միակ զաւակս, պիտի չնչեմ կեան-քըդ թիւնաւորող դառնութիւնը և քեզ սպառնացող վտանգին հայրա-կան կուրծքս պարզեմ իբրև վահան...

—Արդարեւ փոփոխուեցար այս քանի մ'օրուան մէջ, իմս Տիկօ,— ըսաց Սրբազանը հառաչելով.— նոր կեանքը՝ որ կը մակաբերեմ, աւելի անուշ պիտի լինի քեզ համար, քան ըղձինն, քան զանապատականն։ Աստուած իսկ պիտի սիրէ, հաճի այդ փոփոխութեան։

Արդէն գիշերն անցած էր, Ազարիկի պատմութիւնը տևեց եօթ ժամ, վասն որոյ՝ եպիսկոպոսը բարի գիշեր մաղթելով դուրս ելաւ։

Ազարիկ ևս կը պատրաստուէր երթալու՝ երբ —Եղբայր Ազարիկ,— ըսաց Տիկօ, —կը զգամ թէ քեզի հետ առանձին տեսնուելու պէտք ունիմ։

—Կը տեսնուինք։

—Դու զան ըսէ՛, Մէյմօն անձամբ տեսած ես։

—Այո՛։

—Գիւլի՞ն։

—Այո՛։

—Իսկ փեսա՞յս։

—Տիգրա՞նը... ո՛հ, նա իմ բարեկամս է։

—Այժմ ո՞ւր է։

—Չը գիտեմ։

—Կարո՞ղ ես իմանալ։

—Եթէ ուզեմ կարող եմ...

—Շա՜տ լաւ... կաղաչեմ, իմացի՛ր Տիգրանի ուր լինելը։

—Բայց ի՞նչ պիտի ընես, ազնիւ Տիկօ։

—Ի՞նչ պիտի ընե՛մ, կը հարցնե՞ս... նա իմ միակ զաւակս պիտի լինի, ո՞ւմ պիտի ձեայ Մէր—Աւէի հարստութիւնը, ումո՞վ պիտի երջան-կանայ դուստր Գիւլիս։

—Բայց՝ նա հարուստ է, ժառանգութեան պէտք չունի։

—Սակայն Գիւլին պէտք ունի։

—Ո՛չ այժմ...։

—Ինչո՞ւ։

—Որովհետև՝ Գիւլին մօրը մեղսակից կը համարէ։

—Բայց նա մեղք չունէ՛։

—Դուցէ ունի։

—Կարելի է։ Տիգրան ի մօտոյ պիտի լուսաբանէ այդ։

—Լաւ կրնէ։

—Երբ որոշ եղբայրութեան յանդէ, այսինքն՝ կամ իւր կասկա-ծանքը իրանան կամ յօդս ցնդին, ես ձեզի լուր կուտամ։

—Շատ լաւ... բայց...

—Ըսէ՛, ի՞նչ բայց։

—Բայց եպիսկոպոսին մօտը ալ չխօսինք այդ մասին։

—Ինչպէս որ կուզես։

—Ուրեմն, համամիտ ենք։

—Այո՛, համամիտ ենք, բարի գիշեր։

—Քեզ լոյս բարի։

Ազարիկ ուրախ զուարթ մեկնեցաւ, կարծես իւր պատմութեամբ հեռացաւ դէմքին դիւրաթոյր քօղը, կամ սրտին մթերուած դառնու-թիւնը։

Նա արագաքայլ յառաջացաւ պէպ ի իւր խուցը, եղանակելով այն ժամանակի ժողովրդական երգերէն մին։

«Քանի անցնի նոր ի նորոյ խոց ոտիմ
«Ըզփայլուն գեղդ ի միտ ածեալ բոցոտիմ,
«Ցայգ և ցերեկ յորդ արտասուօք թացոտիմ.
«Բացի՛ր բացի՛ր, իմ կարմիր վարդ աննման
«Գեղդ նման արեգական վառ վառման։»

(Շարունակելի)

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՐԱՌԱՆ ԹՈՒՐՔԵՐԷՆԷ Ի ՀԱՅԵՐԷՆ ԲԱՌՈՒ 20000

Գիտե՞ ղրուշ, կազմնապ

Լիսանը Թիւրքի մուպլիմէրինտէն Պոլսոյ էֆէնտի Գալըպճեանցն Թէէ-լիֆ-քէրատէսի օրան իշխու էսէր՝ Թիւրքճէ լիսանընը Թէպլիմ վէ Թէտերիս իտէնէր էչուն զայէթ էլկէմ պիր քիթապ տըր։

Քիթապը մէկքիւր լիսանը Օսմանիտ միսսիամէլ Արապի, Ֆարսի վէ Թիւրքճէ քէլիմէլէր իլէ, քէնտի մանամի հագիգէլէրի իլէ պիր խայլը ֆէնէն վէ սէնամի լուղաթ ու Թապիրաթը հավի տիր։

Միւէլլիֆի մուսամլէյի՝ էվլատը վաթանա մատամի պիր սուհուլէթ տուխի վիրմէք իչուն պու քէրրէ քիմիապը մէկքիւրըն ֆիյաթընը ատէֆա քեսդրը վէ ճիլտէյէսի պահասը տիմէք օյան ՊՇ ԴՐՈՒՇԱ Թէնգիլ եիմիզ տիր։

Մէրքէղի ֆիրուխթը՝ Պապը Ալի ճատտէսինտէ Շերքէթի Միւրեթեթիպիյէ մաթպասասը տըր։ Սարը Էրմէնի քիմիապճիրար նէզտինտէ տախի պուլունուր։

Թարշալար իչուն բօսթա իւճրէթի պիր ղրուշ զամմ օլունուպ, պէտէլի բուսթա բուլը տախի դապու օլունուր։

ՄԱՐՏԱՖԻՏԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 25 ապրիլ

Ռնկլ. էսկասը Ինկ. Լիբ.	96-37
Օսմ. էսկասը ոչբլտը	19-50
» » գաբանտոր	19-50
» » Սէրի Ա	48-
» » » Գ	28 1/4
» » » Ե	19 5/8
Օթօման 1871	95-1/2
Օսմանլը Գանգասը	12 1/8
Ռուսկա իսթիգրաղը	105-1/2
Մըսը ատլ. մուքթահրաք	97-3/8
» իսթիսլայը	099-5/8
Տարա Սանկյէ Մըսը	97 1/2
Թուլիա իսթիգրաղը	105-1/4
Պուլկար իսթիգրաղը	84-1/2
Գոսանկոս Բարկ Ն ալ վ մէ	25-52-40

Բարիզ 25 ապրիլ

Ֆրանս. էսկ. Ն % Ֆր.	98-85
» » 3 1/2 %	105-77 1/2
Եէնի Օսմ. էսկասը ոչբլտը	19-77 1/2
» » գաբանտոր	19-75
Մէյդանէլի	
Սէրի Գ.	27 80
» Ս.	19 80
Բուլգէլի հըմէնաքիէրի	73 87 1/2
Օսմանի	567-50
Օսմանլը Ըրժիրի էսկասը	556-25
» Գանգասը	555
Գրէտի Լիոնէ	762 50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1185-
Կանթուար ա՛էգոնթ	437 50
Մէլմէյիլ ազսիոնը	2800
Թրանսիս էսկասը	89 05
Մըսը Ֆոնս. մուքթահրաք	491 25
Ռուսկի Թիւրքի	422 50
Եաուն 3 % 1873	335-
Դամաֆօ 3 % վասէ	25-15

Վիէննա 25 ապրիլ

Լոնտրա էլեզկրինէ գա՛ռիս	120-25
Բուլգէլի չըմէնտոքիէրի ֆի.	37-40
Օսմանը Բէյտի ազսիոնը	163-2

ԴԱՆԱՐ Ա ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուս. ոսկ. գաբ.	21-27
» » » էն եուքսէք	21-28
» » » էն ոչչաղը	21-21 1/2
Պաս սոսպան ոչբլտը գ. գ.	21-29
Թանվիլիրը Օսմանիյէ	80 08
» » » էն եուքսէք	80 12
» » » էն ոչչաղը	80-06
» » » տէյնլը գ. գ	8 16
Մէյդ Ա.	43-
» Գ.	23-10
» Գ.	21-29
Բուլգէլի չըմէնտոքիէրի	74 75
Ագչէ ֆիոկի	6-
Բէյօր Ղրչ.	11-
Հէվալէսիզ »	17 1/2

ԳԱՆԴ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-12
Սթամպուլ զանգասը	4-17
Լիսսիէթ ժէնէրալ	4-12
Բէյժի ազսիոնը	15-30
Թրամվայ	5-80

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. առած	Ղրշ. Բ.
Գէյսալ մէհմէտիյէ ֆոռգը	108-10
Մէջիտիէ »	96-
Գէզիզէ »	101-10
Այթըլըզ »	101-10
Ինկիլիզ Լիրասը	110 05
Ֆրանսզ ալթունը	37-25
Բօլ	32-30
Գրէտմից ալթունը	54-15
Գոսրաօն գայմէսի	8-92

ԹԱՍԱՖԻՐԵՑ ԳԻՆԱՂԸՆԴ

50) լէք գեղրա	-
50) » »	18-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	16-
10000)»	16

ԴԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	110-5/16
Բարիզ 3 ալ վասէլի	22-87 1/2

ԻԼԱՆ

Գուսդաբու ճիմարընտա Զատրը-ը Ահմետ Զէյնպի մահալլէսինտէ Գուլլըդ ոզաղընտա 15 նօմէրօ իլէ մուրագգամ 9 օտա 2 սուֆա վէ մահպարը վէ տէրունինտէ ֆրէնք Թուլումպալը դուլու վէ այրճա սարընճ վէ զահրընտա մունթազամ պաղչէյի միչթէսիլ զայէթ գուլլանընը պիր պապ ալչապ իանե հէյ սաթլրգ վէ հէմ տէ քիրայա վէրիլէճէկինտէն, իսթէք իտէն զէվամ-թըն՝ մահալլէի մէգքիւբէ պէքճիիսնէ միւրաճաաթ իմմէլէրի իլան օլընը։ 3—3

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտն։

Թիւթիւն կէօմրիւկի իմթիխանինտէ Թուլումպա ոզաղընտա Սոֆի բաքիրնին մաղազասընտա մախլութ օյարագ զապթ իտիլէն տէօրթ եիւզ վէ Միհալաքինին մաղազասընտա Թութրլան սաֆի սէբիզ եիւզ երիմի պէշ գբյէ եռզ մաքինայարտա գուլլանմագ իւզրէ հավաճիվա իլէ պա տէլիթէլէն պլիմիւգայէտ սաֆը լաճաղընտան, իմանի օյանլարը՝ Շէհր Եմանէթի մեհիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլընը։
8 Նիսան 308

Նչանը՝ Թիւճարանտան Այվազ-օղլու Գոզմայա Ցէրսատտէթ պիտատյէթ մահբէմէսի Իքինճի հուզուգ տաբէբանտէն վերիլէն իլամ մուճիպինճէ տէյնի օյան մալիւմ էլ մըզ-տաբ մէպալիդին թէէմինը իսթիֆասը իչուն թահրը հաճզէ ալընան Բարաղպատ մահալլէսինտէ Ունդաբանը ճատտէսինտէ վագը թագրիպէն 215 տըրը 12 բարմագ տրա իւզերինէ մէպնի վէ ֆէվգինտէ 8 օտա վէշ սուֆա վէ 2 ապտէսթանե վէ տրդա թարաֆընտա 120 տրշըն մըզտաբը օտունլըզը հավի 14 վէ 16 նիսէրօլարա մուրագդամ 24 սէհիմ իմիդապրը ֆբրուն իլէ սուքքանտա օյան 4 սէհիմինէն 2 սէհիմ հիսսէսինն թարիխը իլանտան իմիդաբէն 15 կէնն սոնրա պիլիւգայէտ ֆիւրուսխընա թէշէպպիս օլընճաղը Ցէրսատտէթ իլամաթը նրզամիյէ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլընը։
29 մարթ 308

Էվգաֆը մազպուլէթէն Ղազի Թահմատ Սինան պէյ վագֆընտան Գոսօվա վիլայէթի տախիլինտէ Գոմանովա գասապասընտա Գարաթավա ճատտէսինտէ վագը 6 թաշ պիր պապ ասիապան 10000 ղ. պէտելը սապրգը իլէ 308 սէնէսի բուղը Խըզրըրընտա 309 սէնէսի բուղը Թըզրընա գասար պիր սէնէ միւատէթլէ մէվգբի միւգայէտյէ վագ օլընմըշ, վէ մահը նիսանը 13իւնճի կիւնիւ գարարտատ վէ մահը մէգքիւբը 22նճի կիւնիւ իհալէի գաթիսինին իճրա գէլընճաղը՝ Գոսօվա վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէպճիլիկինտէն վարիա օյան 20 մարթ սէնէ 308 թարիխ վէ 2 նիսէրօլը չուգգասա պէյան օլընմըշ օյմաղլա, մեգքիւբ ասիապա պետելը մէգքիւբուն զիյատէյէ թալիպ օլանլարը՝ մահը մեգքիւբրն 13իւնճիւ կիւնիւնէ գասար 100ատ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ազչէսինի միւսթահրպէն Ցէրսատտէթճէ էվգաֆը հիմայունն նեզարեթը ճեիլիէսի մուհասպէթ ումուսիպէ խասրէսինէ վէ մահալնճճ մեգքիւբը իսարէյնէ միւրաճաաթ էյլեմեյէրի։
9 Նիսան 308 3—3

ՊԼՕՑԻՒՐԻ ԷՃԶԱ ՏԷՊՕԶԻԹՈՍԸ

ԱԼԷՔԵԱՆ

ահը ևկ նեզարեթը ճեիլիէսի միւթեասսիսու

Պաղչէ-Գարաուսընտա ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն.

Միւթեպեր միւլթեբիլեբիմին թալեպ վէ արզուսը մուճիպինճէ, պու քէրրէ մեգքիւբ մաղազամա հեր նէվի ֆոթօկրաֆ ընվազինմեթրնա մախսուս պիր շիւպե թեպոխս իմիժ օյաուրցմաան, միւշթեբիլեր կերեք նեֆասլեթը էմթաա վէ կերեք եհվինլեթը ֆիյաթճա մէմնուն վէ խոշնուա օյամագլար տըր։ Մաղազամտա եմմատի մեգքիւբեանն օյարագ Մօնգօվէնին վէ Ֆալէրին գուրու բլագլարը մէվճուտ օլուպ, պունլար վիենա վէ Բարիզ սերկիի ուսմանմիլերինէն ալինան վէ կիսմուշ միամալեալարա նամել օյարգլարը կիպի, Տերսատտէթտ պուլընան պիշիմիմէ բլագլարան ալէա օյարգլարընը տա շէհրիմիզ ֆոթօկրաֆճիլարը թէճրիսպէ իլէ թասսադիք իմիժլէր տիր։ Մաղազանի մեգքիւբտ քէզա ֆոթօկրաֆա մախսուս օյարագ, «օպժեկթիֆի», «շամպանսա» վէ «գաթթոն», ֆի ճինս «ալպիսմին» քեռղրլարը, ֆրրը-սլէնտէն, պիլլորտան վէ սերի մուգավատան «քիսվէթ»լէր, «մանիկիւմ» ֆեսերի վէ ըէնկի ֆեսերլեր վէ գասսիդլեր վէ հեր նէվի եմար մէվճուտ տըր։

Տերսատտէթ վէ թարգա ֆոթօկրաֆճիլարը՝ Ֆալէրին բլագլարընը էճրիսպէմեք իսթեդիյերինտ, նիսմա՛ նէսնին մեճճանեն ալագ իլէ պիզգաթ թեճրիսպէ իսեպիլիրլեր։

Տերսատտէթ վէ Շարգի Ռումելի իչուն եալնըզ պէնիմ մաղազամ Ֆալէրը վէ Մանգվէն բլագլարընը մերքեզի տիր։

ԻՏԱԼԷԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1306 սէնէսի մահը հաղիրանը 18ինճի բազար երթէսի կիւնինտան իթիբարէն իլանը ատեբէ գաստար Մարմարա տահիլինտէ բօսթա խանէն խարէնի Մախսուսէ վաբօրլարընը վագթը հարէքեմլերի։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուսման երթէսի սալը վէ բէնճէնպիկ կիւնլերի սապահլարը սապի Շաճ Սիրքէճի իսքէլէսինէն պիր վաբօր հարէքեմլէ Եավլյա, Ցարրճա, Կարամուսալ վէ Տէկիրճինտէրէ, Լրէբլի, Գաբզլը, Գէնճա, Սէբասն իսկէլէլերինէ ուզրայարագ Իզմիտ ատիմէթ, վէ էյլամը մէգքիւբտէ սասթը մէգքիւբտ Իզմիտտէ պիր վաբօր հարէքեմլէ ուզրայարագ քէօբրիւյէ ավէտէ իտեր։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուսմա, բազար վէ սալը սապահլարը սասթ 3ատ Լիման տահրեսի բիշկեսրընաքի շամանտուրատան պիր վաբօր հարէքեմ իտեր։ Տերսատտէթ ավտէթ կիւնլերի բէնճ. բազար վէ սալը կիւնլերի տիր։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուսման երթէսի, բ. երթէսի, վէ չարշէնպէ կիւնլերի սասթ 11ատ Լիման տահրեսի բիշկեսրընաքի շամանտուրատան պիր վաբօր հարէքեմլէ Բեմիշ ուզրայարագ Պանտըրմայա կիտէր։ Տերսատտէթ ավտէթ կիւնլերի ճ. երթէսի, սալը վէ բէնճէնպիկ տիր։

ԹԻԳՐԻՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճուսման երթէսի վէ սալը վէ բէնճ. կիւնլերի սասթ Շաճ Սիրքէճի իսքէլէսինէն պիր վաբօր հարէքեմլէ Պիկասս, Սիլիվրի վէ Երեկլիյէ ուզրայարագ, Թէքիրտաղրա ավտէթ իտեր, վէ բազար երթէսի, չարշէնպիկ վէ ճուսման կիւնլերի սասթը մէգքիւբտ Թէքիրտաղընտան հարէքեմլէ Ցերսատտէթ ավտէթ իտեր։

ԳԱԼԱՏԱՍԱՐԱՅ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար երթէսի վէ բէնճէնպիկ ադշամ լըրը սասթ 11ատ Սիրքէճի իսքէլէսկնտէն պիր վաբօր հարէքեմլէ Թէքիրտաղկանօղ, Խօրա, Մերքեմեթ, Շարքեօյ, Գարապիկա իսկէլէլերինէ ուզրայարագ Լրտակէ ազիմէթ, վէ չարշէնպիկ վէ ճ. երթէսի սապահլարը երտեկտեն հարէքեմլէ Բաշա-Լիման, Մարմարա, Պիւրմալի, Մերքեմեթ, Խօրա վէ կանոզ իսկէլէլերինէ ուզրայարագ Թէքիրտաղրա վէ մահալմէգքիւբտեգ տահի գէյամ իլէ բէնճէնպիկ վէ բազար սապահլարը Ցերսատտէթ ավտէթ իտեր։

ԲՔՏԱՎԱԳԵՔ ՎԱՔՕՐԱՎԱՐՔ

ԻՏԱԼԻԱՅԻ

Պէհէր հաֆթա օրարագ Ցէրսատտէթլէ Իսքէնտերիյէ վէ Սուրիա պէյինտէ սիւրաթի բօսթաաը։

Պալամինէյի գարաճէք թահրը գամանատանտա Պէհէրա նամ վաբօր 1500 թոնէլաթա համանլէյինտէ վէ 300 պարկիր գուվվեթինտէ օրարագ ալաճիրանկա սարել 27ճի չարշէնպիկ կիւնիւ եէյլէնտէն օտրա ալաճը. սասթ 4ատ Ցերսատտէթտէն հարէքեմլէ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՆՃԻ օրարագ բազար երթէսի սապահլարը 4 պուլուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՃԻ մուսանէլէթ իտեճէք տիր։

Նօյեմ պիլէնլերի ֆամիլիասնա վէ կիսիրդ գէմիլէ ալընագաա, թէնգիլը ֆիյաթլա ֆիւռուխթի օլունուր։

Վաբօրատա պիրինճի որնքի սուֆրա թագրմ, պանես տատրը, հէքիմ վէ իրսանէթի գասարի վար տր։

Եիրմի բօսթաի մէգքիւբէնին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷ տէն հեր չարշէնպիկ սապահլարը հարէքեմ իտեն Պերիյէթիւ Շամ վաբօրլարը տարրու ԵՆՖԻ, սա հարէքեմ իտուպ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՆԷ 44 սասատատա ՊէՅՐՈՒԹ տարրը օյարը, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԵՔՈՒՐԻ վէ ԻՍԿԷՆՏԵՐՈՒՆ օղարարբուսթաի մէգքիւբէրի Կէբեմզրզ տէնկիզ իչլէրէ վաբօրլարը հեր Ճուսման կիւնիւ Պրինճիպ բօսթա չամանտարընդ մուսավէլէթինտէն օտրը Սիւմբրչէյէ հարէքեմլէ, Ջիրտէ, Սուսքիմ, Մուսուա, Ջիսանա վէ Ատէն իսքէլէլերինէ ուզրատ։

Նօյեմ, մայ վէ էմանէթ երեւլեթմէք իսԹէյլերը՝ Սթամպուլա Խմին Իսմինտատ Ֆէսքրիս պարչանտ Եէնի Վալիտէ խանընտա գասմ բանտամի մէրգիւրդի ամէնթէբինտէնտի միւրաճաաթ իմմէլէ տիրլեր։

Իշլու ամէնթէբտեթ պէտելի Մարդրն պէր միսմիլ բօսթա իսարէքատելէրինտ Թէէմիսի օյընմագ իւզրէ բօսթա բօյիսլարը (Մանատրոսթ) տահի իմտ իտեր։

Հէր ոքնքի նօյեմ հէյնա Գէ յոլունտա Ցօղրու նօյեմ 170 նումէրլ ալա մահալատ Մ. Մ. Թոմսոն Գուլ վէ էվվալ ամէնթէքտանա միւրաճաաթ օյընը։

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԵՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ

Էնվալ ազրը, պալ ազրդրը վէ ատնկ թուրմանտա գարրը ըստրտրը պիր իլաճ ատր ԻՆՏԷԼԻՈՒԹՅԱ վէ ՏԱՆԿ ԱԼԷՔՏՐԱՅԻԶ ալ տախի տեք իտեր։

Գալ իլատրն ըստիմալիտեն հայալ օյան գարա եէր ազրրը վէ եիւրեք գալա-լանրը կիպի ֆեսալեգլարը տեք իթիմեք իչլիս մեգքիւբ իլաճա ԱՍԻՍ ԳԱՐ-ՊՕՆԻՔ գամմալը։ Բարիզտե ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ վէ ԳԱՆՄԲ. վէ էեգալանեէլերտե։

Աւթրն միտալ, Վիէն. 1883 Աւթրն միտալ, 1879 Բարիզ ևն.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԼԸ ԻՊՍԻՐ

ՓԻՆԱ ԼԱՐՕՇ տատ պիր թեղրիպատ օյմայլա, թեռագիդամ վէ մեսաբի ճիատայէ սեմերէսի տիր, վէ պու սայէտ սատկի՝ միւքեաֆամը մեմլեթպերէյէ նախլ օլմուշ տրը։

Իւչ Նեվի գէնագրիայը պիր արայա ճեմ իլէ գայէթ նէֆեսս պիր իրբիր թեղրիպա իսուլուքտե, եշնեթ Քինա Լարօշն տեղբեռ օյան իւսթիւնլիկինին տրը ու հիքմեթի պունատա տրը։ Միտե քասթալգէյրը, իշնեմտսրլրդ, գանսրդրդ, սրմա վէ եմալի իսլեմէլեր՝ մեգքիւբ իքտիր վասեթ թասրյա գէլայմա թեռապի օլունուր։

Բարիզտե Ցրուս ոզաղընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մահալլերտե վէ ատիր էճզանճլարտա։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԼԵՐԵՆ)

ՄՈՐԻՒ ՁԱԿԵՆ ՕԱՒՏ ԻՒՂ

ԻՊՖՈՖԻԼ ՊԷ ՀՈՎ Ի ՍՈՊՈՅԻ

Պատրաստեալ Ճեռամբ ՍԿՈՏԻ & ՊՕՈՒՆԷ

Ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չարի անորժահամ է

Մորիւ Ձկան ՝ում իւղի բոլոր յատկութիւններն զանի իրոֆոսֆորներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը

Կը բուժէ անարիւնութիւնը

Կը բուժէ խոյլերը

Կը բուժէ հաղը, ցրտաութիւնները

Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը

Կը բուժէ մանկանց ճոզաճութիւնը

Թժիշկներուն ընդունուած է, անորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փոփուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՍԹամպոլ ամէնթէքսի Համիդ վէ Հիրցել

ՊԼՕՑ ԻՒՔ ԷՇԵԼԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐ ԳԱՍԸ

ՊԼՕՑԼԻՈՒՆՑԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՑԱ Ն՝ 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԼՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸԵ ԹԻՃԱՐԼԷԹ ԷՎԻ.

ՊԷՀՕՂԼՈՒՆՑԱ Գասարիսթան ոզաղընտա ճճճը տաիրէի պէէտիյէ գարչըսընտա

ՊԼՕՑԻՒՐԻ ՄԷՐԳԷԶ ՑԷՐՕԶԻԹՈՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ։

ՇԻՒՊԷԼԷՐ։

Գալաթատա Բէրշմպէ բազարընտա Սաաթճը խանընն ալթընտա վէ Գուլէ Գարաուսընտա 659 նումէրօտա

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՑՐԱՆՆՍԷՔ

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԷՆ 1891 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ՏԷՆ ԻՍԹԻՊԱՐԻՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթտէ Հավը իսքէլէսինէ ուզրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարաուէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրույա իճրան սէֆէր։

ՕՏԱՄՊՈԼ

Լօնտրատան վիրուս իսէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հեր 15 կիւնտէ պիր իճրա օյունը։

Սալը սապահ Ցէրսատտէթտէն հարէքեմ իտեր, վէ չարշէնպիկ ադշամը Օստէսայա վասրլ օյաւր։ Օտէսատան ճուսման երթէսի ադշամը հարէքեմ իտուպ, բազար երթէսի սապահը Ցէրսատտէթ միւվասէլէթ իտեր։

ԹՐԱԳԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ տօղրու սէֆէր։

Հեր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճուսման երթէսի ադշամ Սթամպօլման հարէքեմ իտեր, վէ կերեք ապամէլտտէ վէ կերեք ավտէթտէ Սամսուն, Քիրասոն, Թրապիզոն վէ Պաթում իսքէլէլերինէ, վէ դարը մէճպուրի սուրթտէ Իւնեէ, Ֆաթսա, Սրսու, Սինոպ վէ Խէրսոնա իսքէլէլերինէ ուզրար։ Պաթումա վէ ըՍթամպօլա չարչէնպիկ սապահլարը մուվասէլէթ իտեր։

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիրուս իսէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հեր 15 կիւնտէ պիր իճրա օյունը։

Սալը սապահ Ցէրսատտէթտէն հարէքեմ իտեր, վէ չարշէնպիկ ադշամը Օստէսայա վասրլ օյաւր։ Օտէսատան ճուսման երթէսի ադշամը հարէքեմ իտուպ, բազար երթէսի սապահը Ցէրսատտէթ միւվասէլէթ իտեր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժբրի Մարիթիմ դուբգանեասը՝ Սթամպօլման Մարսիլիա իւճրէթլէրինի պէրվէճէնը աբի Թէնգիլ իթմիշ տիր։ Կինճի մէվգի՝ եէմէքլէ 112 1/2 ֆր։ Ուղղաբ՝ եէմէքլէ 60 ֆր։

Քեզա Մարսիլիա վէ Լիսոնա թէվագդուք իսէպիմէք իւզրէ Սթամպուլման Բարիզ գասար տօղրու պէլէթին ֆիյաթը 250 ֆրանգ տրը։

ԲԱՐՖԻՒՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ. ՄԱԶԻՒՃԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Բարիզտե Օբէրա Ֆոդրեսիոնտե Նօ. 32

Նէֆիս գօղուլար վէ սարիլ.

ԼԱ ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

Օ տը գօլօնեը Բիւս
Օ ա լա գօ տ'Լաքանեը
Բարֆիւմ Ֆեսօրա

Բարֆիւմ տու Բէժան
Բարֆիւմ Պարա Պէրնար
Լէ Տիաֆան ա Լ'Իրիս։

Սապոն, էքսթրէ գօղուլար, թուալէթ սուլարը վէ գայրիհիւմ։

Պիլճիմէյէ միւքէմմէլ Բարֆիւմբրի մաղազաբընտա սաթըլը։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻԶԻՆԻԶ

ՄԱՅԻՒ ՄԻՑՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԼԷՐԻԶԷ ՊԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒԲԸՆՏԱՆ ՄԷՇԲՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսլէրի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլանընդրը սուրթը միւքէմմէլէտ թէնգրիպա իթմամ վէ ազամ վիճուճա պիր ֆէնալրէ վէ սարէ պուլքմասդը հալատ գէլբրօ-անեմիյ կիպի միւթեթելիթ գանսրզլրդ խասմալրգարընդ ջիհաբէգիր օյմաք իչուն են պիրինճի պիր իլաճ օլսուգրը թասմադ էլլէսսի՝ Պէնճ պու թէրիթով գէլբրօդ խասմալրգընա, եսիմիգ (գրանիգ) ոքնքը գասֆ նա վէ էնվալ սրլմամալարա բէգ էյի վէ ֆայտալի տիր։

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկեր պիշիմիմէ թէրքիպսիտան գիյասէ մկյասէ կարամագասա օյաուղընտան, պու էլիքսիրը իլաճընդրը բէգ ֆայտալ պիր շէյ օլաղ թէրճեն վէ թէրճեն օլբանմաղը շիպպէսիզ տիր։

Նաբօլի Տար իւլ Ֆիտանընդան թեատավիկանտ մուալիմի Իթալիա Մէտիսրը պանը ազամանտան

Մ. ՍԷՄՈԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն եվվել, վէ խախա վերմուճ ալընճաղը վարֆ էյլիմէլի տիր։

Պալընճա եէնա տեբօպիթօլարընտա վէ զա-բաղճ՝ տիւքքանալարընտա ֆիւրուխթ օլուրը։ ուսմամի ամէնթէ վէ տեբօպիթօճը Թիւրքիա, Պուլկարիստան վէ Շարգ էրմ։ Օթամպուլա Ապուտ Խանընտա Մ. Վիգթօր Շնիւբ

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԳԱԼՑՐՐՄՈՒ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ

ԵՒՕՐԷ ՎԷ ՀԷՐՐԱՀԼԷԳԱՆ ՄԻՒԹԷԱԼԷՐՕ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէդքիւբ մաղազասա կէօրէ վէ ֆէքրանկլը միւթէսանիդ էնվէտ ալոթ ալ. էյտվաթ մէճճուա տրը։

Էրքիւմէք, եուսուլադ վէ սէրթ լոսթիդտէն (գասուչասան) մասանալ մէգասրտը մեսթէլէֆիդ, գասրդ պարարը, էնվաթ չիրինկալար, էնճաքիրիդ մաքինալարը, միդան իւլ հալա (պարօմէթր), միդան իւլ Կարտ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօպիւքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հեր նէվ սրբարրյաթ վէ թասվիրթը էրգեն ֆայտ իլէ իճրա վէ տեբէօճառէ իտէր։

ՄՈՒՍԱ ԱՖՖԱՍԳԸՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Բերուանրն գօգա ադաճնտան մուխրեճ ՄԱՐԻԱՆԻՆ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիճուճատա էն գիյատ գիւվվեթ վերիճի (թանիք) պիր մուսիրճէ օյաւր, ատա սընրրյարընա, վէ հայմ վէ նէֆէս ալէթիլերինէ տախի խայլիտէն խայլի հայտի վէ գուվվեթի վերիր։ Մեգքիւբ շարագ գէնագրնա կիպի հարարեթի վերմիկ, գանսրզլրդա գարը օյան իլաճարը տա էն ալճաը օյաուղընտան, գէնագրնտա միւռաճճ տրը։ Իչիմի թաթիը օյաուղընտան, սուֆրալարտա տա շարագ ելրինէ գուլլանրյմագա պաշլանմըշ վէ պեյլեճէ հօշ պիր սուրեթտէ վիճուճատա գուվվեթի վէ սրհհեթի վերմեքտ պուլընմըշ տրը։ Քէզալիք պու շարագ էրքեքլերին իգթիհատրզլրդը տէթ իթմանի կիպի, էն զայէֆ ատատմարա տախի կէնճլիք գուվվեթի վերիր։

Պու շարագրն մուճիտի Բարիզտե Գուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա գօգայը էն էվվել հեր քէսին գուլլանագիլեճէյի պիր հալ գէյտն Մարիանի էճզանճնէսի օյաւղ, մեգքիւբ շարագ Տէրսատտէթին պիշիմիմէ էճզանճանէլէրինտ վէ էճզա թիւճճարը մաղազալարընտա պուլունուր։